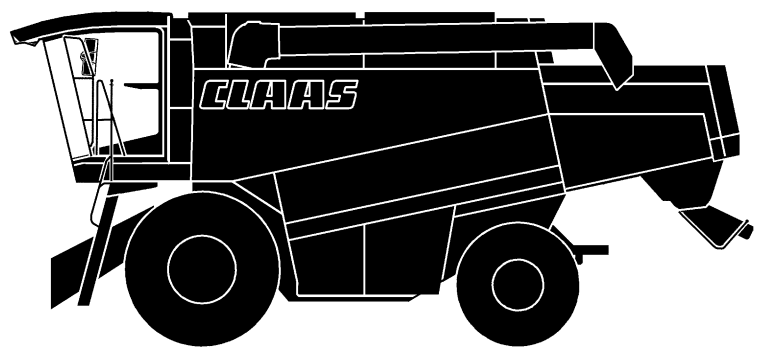


# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

# ***CLAAS***



**LEXION 460 / LEXION 450**

**LEXION 440 / LEXION 430**

**LEXION 420 / LEXION 410**

**IMO**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

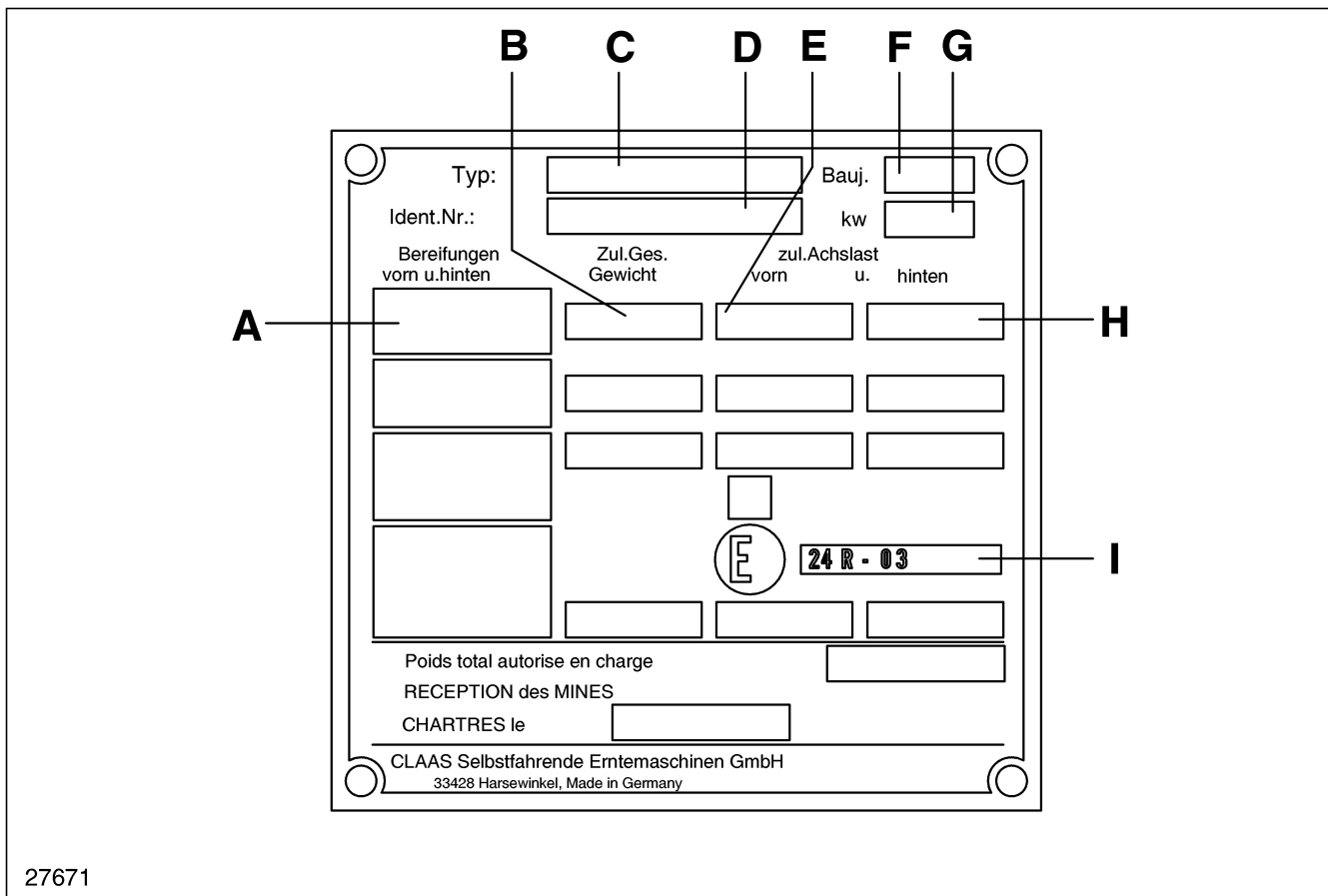
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Wytrząsacz intensywny .....	9.3.1	Automatyczne smarowanie łańcucha – opróżnianie zbiornika ziarna (wyposażenie dodatkowe) .....	9.5.10
System separacji Multifinger .....	9.3.2	<b>SIEKACZ SŁOMY</b> .....	9.6.1
Czyszczenie wytrząsaczy .....	9.3.3	Siekacz słomy (hydrauliczny) .....	9.6.1
Sygnal ostrzegawczy .....	9.3.3	Przed uruchomieniem sieczkarni sprawdzić ..	9.6.1
Koniki wytrząsacza .....	9.3.4	Ustawienie szerokości rozrzutu .....	9.6.2
Koniki do ryżu .....	9.3.4	Ustawienie wysokości lejków rozdzielających .....	9.6.2
Koniki środkowe .....	9.3.5	Elektryczne przestawianie blach rozrzutu .....	9.6.2
Koniki boczne .....	9.3.6	Ustawianie długości sieczki .....	9.6.3
Koniki równoległe .....	9.3.7	Ustawianie stalnicy .....	9.6.3
Koniki CCM .....	9.3.8	Uruchamianie sieczkarni .....	9.6.4
<b>CZYSZCZENIE</b> .....	9.4.1	Wyłączanie sieczkarni .....	9.6.5
Skrzynia sitowa .....	9.4.1	Pozycja sieczkarni przy dołączaniu wózka transportowego .....	9.6.5
Podsiewacz .....	9.4.1	Redukcja liczby obrotów sieczkarni .....	9.6.6
Sita blaszkowe .....	9.4.2	Przełożenie pasa klinowego (12) .....	9.6.8
Elektryczne ustawianie sit .....	9.4.2	<b>SIEKACZ SŁOMY</b> .....	9.7.1
Wymontowanie sit .....	9.4.3	Siekacz słomy (siekacz słomy sztywny) .....	9.7.1
Zamontowanie sit .....	9.4.6	Przed uruchomieniem sieczkarni sprawdzić ..	9.7.1
Moment dociągania śrub mocujących osiowo sito górne i sito dolne .....	9.4.6	Ustawienie szerokości rozrzutu .....	9.7.2
Sita – ustawienie podstawowe .....	9.4.7	Ustawienie wysokości lejków rozdzielających .....	9.7.2
Praca bez sita dolnego .....	9.4.7	Elektryczne przestawianie blach rozrzutu .....	9.7.3
Dmuchała czyszcząca .....	9.4.8	Ustawianie długości sieczki .....	9.7.3
Zmiana liczby obrotów dmuchawy .....	9.4.9	Ustawianie stalnicy .....	9.7.4
Przewietrzane stopnie spadku LEXION 460 – 420 .....	9.4.9	Uruchamianie sieczkarni .....	9.7.4
Dysze wiatru oddzielania wstępnego – ustawianie LEXION 460 – 420 .....	9.4.9	Wyłączanie sieczkarni .....	9.7.5
Blacha kierunkowa wiatru LEXION 460 – 420 .....	9.4.10	Pozycja sieczkarni przy dołączaniu wózka transportowego .....	9.7.5
Blacha kierunkowa wiatru LEXION 410 .....	9.4.10	Redukcja liczby obrotów sieczkarni .....	9.7.5
Dławienie pokrywy przy zbiorze traw itp. (Wyposażenie dodatkowe) .....	9.4.11	<b>ROZDZIELACZ PLEW / ROZDZIELACZ SŁOMY</b> .....	9.8.1
Dynamiczne wyrównanie pochyłości (Czyszczenie-3-D) .....	9.4.12	Rozdzielacz plew .....	9.8.1
Domłacanie .....	9.4.12	Otwieranie rozdzielacza plew .....	9.8.2
Czujniki strat .....	9.4.14	Rozdzielacz słomy .....	9.8.4
<b>OCHRONA ZIARNA</b> .....	9.5.1	Ustawienie odległości rozrzutu .....	9.8.4
Ślimaki i niecki ślimaków .....	9.5.1	<b>CLAAS-AUTO-CONTOUR</b> .....	9.9.1
Elewatory .....	9.5.2	Automatyczna regulacja wysokości cięcia z poprzecznym dopasowaniem przyrządu żniwnego .....	9.9.1
Zbiornik ziarna .....	9.5.3	Uruchamianie CLAAS-Auto-Contour .....	9.9.3
Nadstawka zbiornika ziarna – elektryczna (zbiornik ziarna 9300 / 8500 litrów) .....	9.5.3	Druga wysokość cięcia .....	9.9.4
Pokrywa zbiornika ziarna – mechaniczna (Zbiornik ziarna 8100 / 7800 / 7300 litrów) .....	9.5.4	Unoszenie przyrządu żniwnego .....	9.9.6
Opróżnianie zbiornika ziarna .....	9.5.5	Ponowne włączenie CLAAS-Auto-Contour ....	9.9.7
Pomoc w opróżnianiu zbiornika ziarna (wyposażenie dodatkowe) .....	9.5.6	Wybór wysokości cięcia z automatyczną regulacją (maszyny z CLAAS-Auto-Contour) .	9.9.8
Rura rozładownicza .....	9.5.6	Uruchamianie wyboru wysokości cięcia .....	9.9.9
Rozkładanie i składanie rury rozładowniczej ....	9.5.6	Programowanie dodatkowej wysokości cięcia .....	9.9.9
Pokrywa czyszcząca na rurze rozładowniczej ..	9.5.8	Tabela ustawień automatycznej regulacji wysokości cięcia .....	9.9.10
Śruba ścinalna – opróżnianie zbiornika ziarna .....	9.5.8	<b>CLAAS-Contour</b> (regulacja siły nacisku na podłoże) .....	9.9.10
Włączanie i wyłączanie opróżniania zbiornika ziarna .....	9.5.9	Uruchamianie CLAAS-Contour .....	9.9.11
Wejście do zbiornika ziarna .....	9.5.9		



27671

1

**TABLICZKA ZNAMIONOWA /  
NUMER SERYJNY**

- A = Ogumienie
- B = Dopuszczalna masa całkowita
- C = Typ
- D = Numer identyfikacyjny maszyny
- E = Dopuszczalne obciążenie osi przedniej
- F = Rok budowy
- G = Mianowana moc silnika w KW
- H = Dopuszczalne obciążenie osi tylnej
- I = Oznakowanie silnika wg ECE

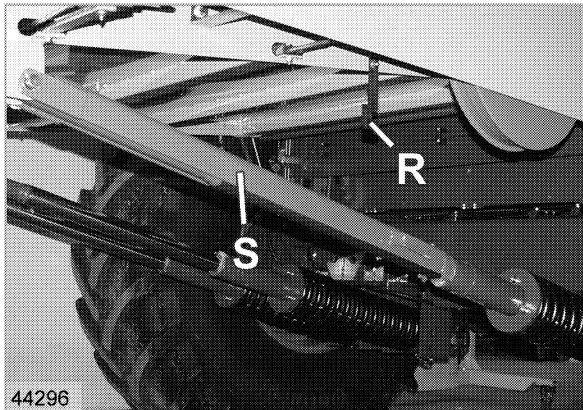
(Ilustr. 1)

**Swsporniki bezpieczeństwa**



**Niebezpieczeństwo!**

Wszelkie prace pod uniesionym przyrządem roboczym (żniwnym, zrywaczem i innym) prowadzić tylko po ich bezpiecznym podparciu!



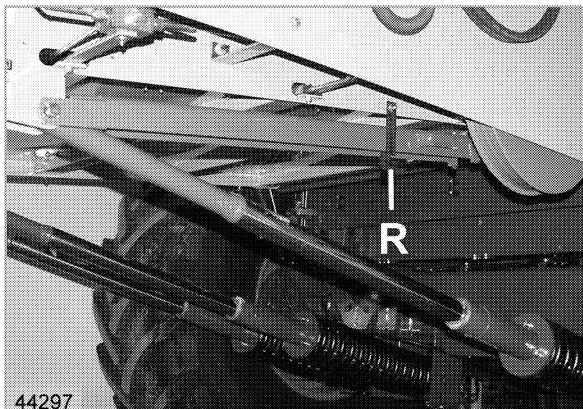
44296

1

Całkowicie unieść kanał wciągający.

Na ryglach ( R ) poluzować zwolnicę wsporniki ( S ) i założyć je na tłoczyska siłowników.

(Ilustr. 1)



44297

2

Podczas pracy kombajnu wsporniki muszą być uniesione i zaryglowane ryglami ( R ).

(Ilustr. 2)



48857

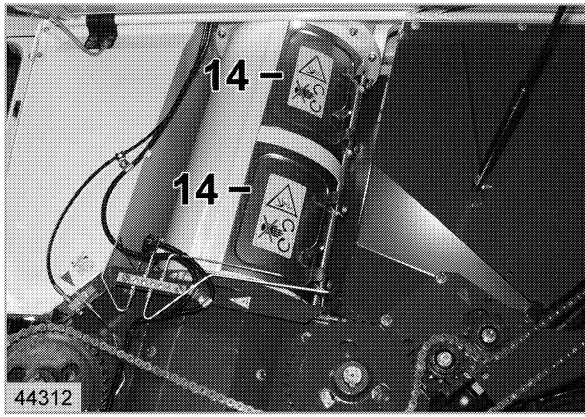
3

**Gaśnica**

Gotowość gaśnicy ( F ) do działania należy sprawdzać co najmniej co każde dwa lata. Liczy się data produkcji gaśnicy lub data jej ostatniej kontroli.

Gaśnica musi "przed uruchomieniem" być umieszczona na pomoście kierowcy, po lewej stronie, obok kabiny.

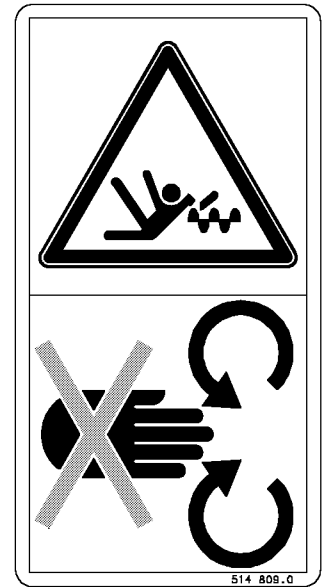
(Ilustr. 3)



24



25



26

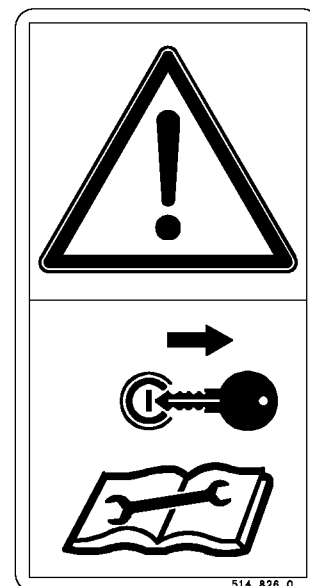
**514 809.0 (14)**

Nigdy nie sięgać w obracający się ślimak.

(Ilustr. 24, 25, 26)



57



514 826.0

58

**514 826.0 (35)**

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i naprawczych wyłączyć silnik i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

(Ilustr. 57, 58)

**CLAAS LEXION 460 / 450 / 440**

**Napęd jezdny**

Hydrostatyczny,  
uruchamiany dźwignią w prawej poręczy  
fotela kierowcy

Skrzynia biegów

po 3 biegi do jazdy w przód i wstecz  
1 i 2 bieg:                      biegi robocze  
3 bieg:                            bieg szosowy

**Prędkości jazdy**

Zestopniowanie biegów

**Przy ogumieniu 20.8 R 42**

- 1. od 0 do 7,9 km/h
- 2. od 0 do 12,9 km/h
- 3. od 0 do 20,0 km/h (od 0 do 25,0 km/h)

Zestopniowanie biegów

**Przy ogumieniu 710/75 R 34**

- 1. od 0 do 7,9 km/h
- 2. od 0 do 12,9 km/h
- 3. od 0 do 20,0 km/h (od 0 do 25,0 km/h)

Zestopniowanie biegów

**Przy ogumieniu 800/65 R i 650/75 R 32**

- 1. od 0 do 7,5 km/h
- 2. od 0 do 12,2 km/h
- 3. od 0 do 20,0 km/h (od 0 do 25,0 km/h)

Zestopniowanie biegów

**Przy ogumieniu 1050/50 R 32**

- 1. od 0 do 7,5 km/h
- 2. od 0 do 12,2 km/h
- 3. od 0 do 20,0 km/h (od 0 do 25,0 km/h)

Prędkość jazdy wstecz wynosi około 70 % prędkości jazdy w przód.

Prędkości jazdy podane w nawiasach dotyczą tylko niektórych krajów.

Dla krajów o prędkości ograniczonej do 20 km/h hydrostatyczny napęd jezdny jest odpowiednio przestawiony.

Zestopniowanie biegów

**Przy gąsienicach stalowych**

- 1. od 0 do 2,6 km/h
- 2. od 0 do 4,2 km/h
- 3. od 0 do 10,1 km/h

Prędkość jazdy wstecz wynosi około 70 % prędkości jazdy w przód.

**Napęd osi napędowej**

Zwolnice, kąpiel olejowa

**Układ kierowniczy**

Hydrostatyczny

**Hamulce**

Hamulec nożny

Hydrauliczny, tarczowy, rozdzielny na oba koła

Hamulec postojowy

Nożnie uruchamiany mechaniczny hamulec bębnowy, niezależny

**CLAAS LEXION 430 / 420**
**Czyszczenie**

Czyszczenie siłą wiatru	Dmuchawa turbinowa, 4 częściowa
Ilość wiatru	Regulowana bezstopniowo, sterowana elektrycznie
Skrzynie sitowe	Przewietrzane stopnie opadania z podsiewaczem Blachy stopni wyjmowane do przodu
– Standardowa skrzynia sitowa	Dzielona
– Skrzynia sitowa 3-D (wyposażenie do wyboru)	Dynamiczne wyrównanie pochyłości (działająca w 3 płaszczyznach)
Sito górne	Sito długoblaszkowe
Sito dolne	Sito krótkoblaszkowe
Całkowita powierzchnia sit	4,80 m <sup>2</sup>

**Domłacanie**

Dosyłanie do bębna przyspieszacza

**Zbiornik ziarna**

Pojemność	LEXION 430	7800 litrów (ok. 6,2 t pszenicy)
	LEXION 420	7300 litrów (ok. 5,8 t pszenicy)
Rura rozładowcza	Rozkładana hydraulicznie / uruchamiana elektro hydraulicznie	

**Silnik**

	LEXION 430	LEXION 420
	CATERPILLAR	CATERPILLAR
	3126 B	3126 B
Pojemność skokowa [litry]	7,2	7,2
Najwyższe wolne obroty (min <sup>-1</sup> )	2184 <sup>+20</sup> <sub>-30</sub>	2184 <sup>+20</sup> <sub>-30</sub>
Mianowana liczba obrotów (min <sup>-1</sup> )	2100	2100
Dolne wolne obroty (min <sup>-1</sup> )	1200 ± 20	1200 ± 20
Zredukowane obroty (min <sup>-1</sup> ) 3 bieg, przy 20 km/h	1579 ± 10	1579 ± 10
Zredukowane obroty (min <sup>-1</sup> ) 3 bieg, przy 25 km/h	1974 ± 10	1974 ± 10
kW (KM) brutto	188	173
kW (KM) ECE	176	162
Płyn chłodzący	ok. 50,0 litrów	ok. 50,0 litrów
Prądnica	130 A / 12 V	130 A / 12 V

**Akumulator**

12 V, 143 Ah

**Zbiornik paliwa**

Pojemność	500 litrów
-----------	------------

**CLAAS LEXION 410****Czyszczenie**

Czyszczenie siłą wiatru	Dmuchała baryłkowa
Ilość wiatru	Regulowana bezstopniowo, sterowana elektrycznie
Skrzynie sitowe	Przewietrzane stopnie opadania z podsiewaczem Blachy stopni wyjmowane do przodu
– Standardowa skrzynia sitowa	Dzielona
– Skrzynia sitowa 3-D (wyposażenie do wyboru)	Dynamiczne wyrównanie pochyłości (działająca w 3 płaszczyznach)
Sito górne	Sito długoblaszkowe
Sito dolne	Sito krótkoblaszkowe
Całkowita powierzchnia sit	4,40 m <sup>2</sup>

**Domłacanie**

Dosyłanie do bębna przyspieszacza

**Zbiornik ziarna**

Pojemność	6300 litrów (ok. 5,0 t pszenicy)
Rura rozładownicza	Rozkładana hydraulicznie / uruchamiana elektro hydraulicznie

**Silnik**

CATERPILLAR

	3126 B
Pojemność skokowa [litry]	7,2
Najwyższe wolne obroty (min <sup>-1</sup> )	2184 <sup>+20</sup> <sub>-30</sub>
Mianowana liczba obrotów (min <sup>-1</sup> )	2100
Dolne wolne obroty (min <sup>-1</sup> )	1200 ± 20
Zredukowane obroty (min <sup>-1</sup> ) 3 bieg, przy 20 km/h	1579 ± 10
Zredukowane obroty (min <sup>-1</sup> ) 3 bieg, przy 25 km/h	1974 ± 10
kW (KM) brutto	154
kW (KM) ECE	144
Płyn chłodzący	ok. 50,0 litrów
Prądnica	130 A / 12 V

**Akumulator**

12 V, 143 Ah

**Zbiornik paliwa**

Pojemność	500 litrów
-----------	------------

**PRZYRZĄDY ROBOCZE – MASY, WYMIARY**

	Masa*	Szerokość robocza**	Szerokość transportowa
<b>Przyrządy do zbioru zbóż:</b>			
3,90 m (13')	1180 kg	4290 mm	4290 mm
4,50 m (15')	1310 kg	4900 mm	4900 mm
4,50 m (15') składany	1980 kg	5060 mm	3000 mm
5,40 m (18')	1640 kg	5970 mm	5970 mm
5,40 m (18') składany	2100 kg	5970 mm	3000 mm
6,00 m (20')	1780 kg	6580 mm	6580 mm
6,60 m (22')	1920 kg	7190 mm	7190 mm
7,50 m (25')	2175 kg	8105 mm	8105 mm
9,00 m (30')	2530 kg	9630 mm	9630 mm
** Przy zamontowanym oddzielaczu łanu należy dodać szerokość rozłożonego odgarniacza zewnętrznego			
<b>Przyrząd do zbioru ryżu:</b>			
5,40 m (18')	1660 kg	5970 mm	5970 mm
6,00 m (20')	1800 kg	6580 mm	6580 mm
6,60 m (22')	1940 kg	7190 mm	7190 mm
7,50 m (25')	2190 kg	8105 mm	8105 mm
<b>Przyrząd do zbioru zbóż z przystawką do rzepaku:</b>			
5,40 m (18')	+495 kg	6000 mm	6000 mm
5,40 m (18') składany	+300 kg	6000 mm	3000 mm
6,00 m (20')	+540 kg	6600 mm	6600 mm
6,60 m (22')	+590 kg	7210 mm	7210 mm
7,50 m (25')	+650 kg	8125 mm	8125 mm
9,00 m (30')	+660 kg	9650 mm	9650 mm
<b>Przyrząd do zbioru zbóż z przystawką do słonecznika:</b>			
5,40 m (18')	+320 kg	4900 mm	4900 mm
6,00 m (20')	+350 kg	6580 mm	6580 mm
6,60 m (22')	+380 kg	7190 mm	7190 mm
7,50 m (25')	+410 kg	8105 mm	8105 mm
<b>5 rzędowy przyrząd do zbioru kukurydzy:</b>			
MP 5C – 70	1929 kg*	3920 mm	3920 mm
MP 5C – 75	1920 kg*	3920 mm	3920 mm
MP 5C – 80	1920 kg*	3920 mm	3920 mm
MP 5 – 70	1750 kg*	3920 mm	3920 mm
MP 5 – 75	1750 kg*	3920 mm	3920 mm
MP 5 – 80	1750 kg*	3920 mm	3920 mm

Ponowna aktywacja pracy w trybie automatycznym:

Ponowne naciśnięcie przycisku (13) powoduje przełączenie się w tryb pracy automatycznej. Zaświeci dioda (10).

Liczba obrotów wentylatora parownika regulowana będzie automatycznie zależnie od różnicy temperatury rzeczywistej i ustawionej.

### **Praca trybie pełnej automatyki ogrzewania**

Przykład:

Temperatura wnętrza kabiny wynosi 10°.

Pokazywany jest ryb pracy automatycznej, świeci dioda (10).

Na wskaźniku (8) pokazywana jest ustawiona temperatura 21°.

Na wskaźniku belkowym (6) pokazywane jest 100 % liczby obrotów wentylatora parownika (świeci wszystkie 10 belek).

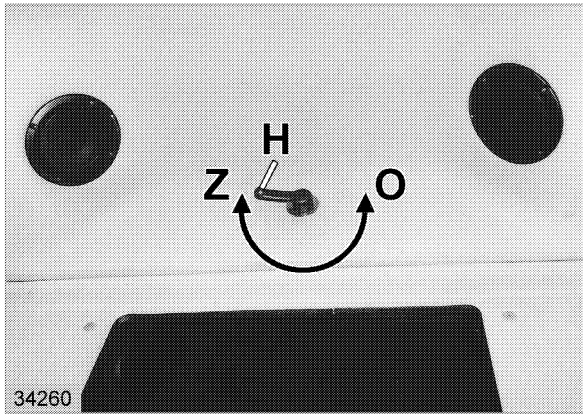
Uaktywniona została praca w trybie ogrzewania, gdyż rzeczywista temperatura wnętrza jest o 11° niższa niż temperatura ustawiona.

Liczba obrotów wentylatora wynosi 100 % gdyż różnica między temperaturą rzeczywistą a ustawioną wynosi więcej niż 5°. Przy zbliżeniu się temperatury rzeczywistej do ustawionej liczba obrotów wentylatora zostanie automatycznie, bezstopniowo zredukowana.

Gdy temperatura rzeczywista zrówna się z ustawioną, to wentylator parownika będzie obracał się z 30 % liczby obrotów znamionowych. Zawór ogrzewania jest w 100 % otwarty.

Przy zbliżeniu się temperatury wnętrza kabiny do ustawionej wartości stosunek przycisków zmienia się odpowiednio do wartości przeliczonych przez regulator.

Jeśli temperatura nadmuchu będzie niższa niż temperatura wnętrza kabiny, liczba obrotów wentylatora nie zostanie zwiększona. Chodzi o to, by nie dmuchać zimnego powietrza do kabiny.



**6**

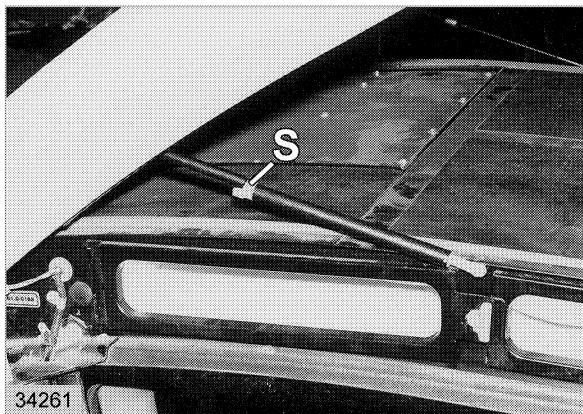
### Otwieranie i zamykanie dachu kabiny

Otwieranie dachu kabiny:

Obrotem w lewo dźwignię (H) przestawić w pozycję (O).

Następnie całkowicie odchylić dach kabiny do góry, aż blokada (S) zablokuje się sprężynę gazową.

(Ilustr. 6, 7)



**7**

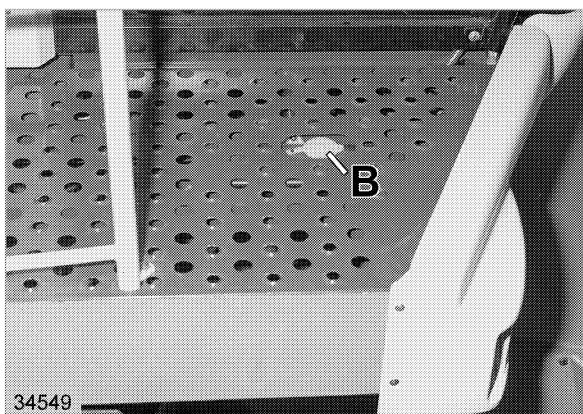
Zamykanie dachu kabiny:

Unieść blokadę (S) tak, aby blokada sprężyny gazowej odryglowała się.

Nacisnąć dach kabiny do dołu.

Następnie obrócić w prawo w pozycję (Z) dźwignię (H). Dach kabiny zostanie poprzez to zablokowany.

(Ilustr. 6, 7)



**8**

### Spryskiwacz szyby

Dla intensywnego czyszczenia szyb powinno dodawać się do wody środki czyszczące szyby.

Zbiornik płynu do spryskiwacza szyby:

Zbiornik (B) płynu do spryskiwacza szyby znajduje się po prawej stronie maszyny obok kabiny kierowcy.

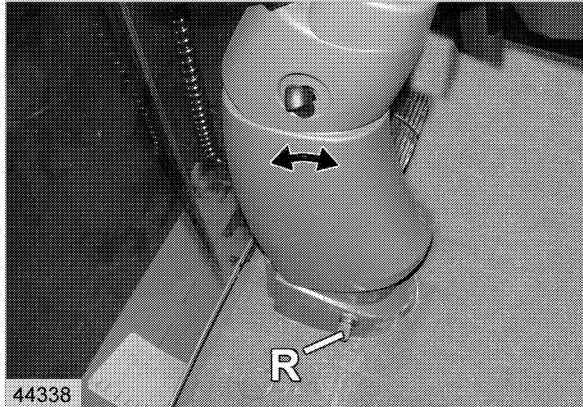
(Ilustr. 8)

## Przestawianie kolumny kierownicy



### Niebezpieczeństwo!

Kolumny kierownicy nigdy nie przestawiać podczas jazdy!



44338

10

Przestawienie dołu kolumny kierownicy do tyłu:

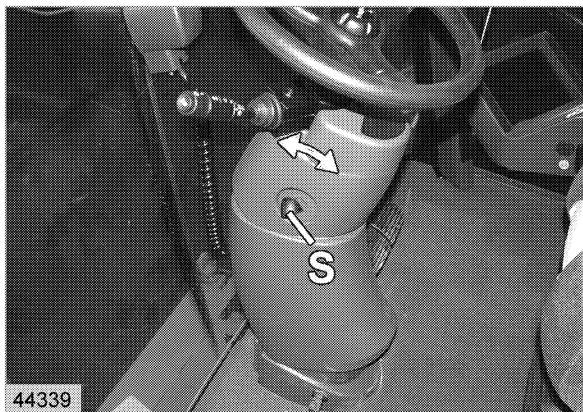
Nacisnąć stopą na rygiel (R) i zwolnić ryglowanie kolumny. Kolumna kierownicy odchyli się samoczynnie do przodu. Po zwolnieniu rygla kolumna kierownicy będzie ponownie zablokowana.

(Ilustr. 10)

Cofanie kolumny kierownicy:

Naciskając stopą na rygiel (R) zwalnia się blokadę kolumny kierownicy. Następnie pociągnąć kolumnę kierownicy do tyłu i zwolnić rygiel (R).

(Ilustr. 10)



44339

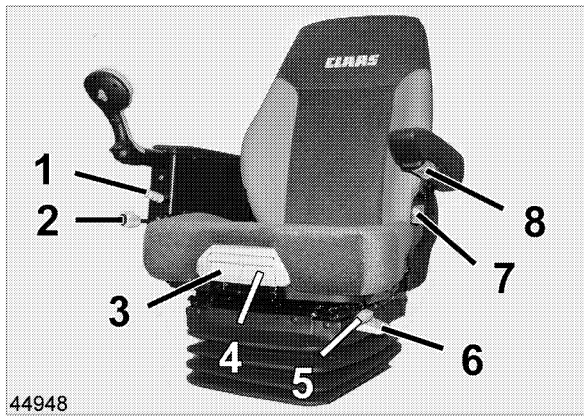
11

### Przestawienie góry kolumny kierownicy

Po zwolnieniu rygla (S) można górę kolumny kierownicy przechylić do przodu lub do tyłu.

Po puszczeniu rygla kolumna kierownicy będzie zablokowana.

(Ilustr. 11)



44948

24

### Fotel kierowcy "resorowany pneumatycznie"

(wyposażenie do wyboru)

- 1 Przesunięcie horyzontalne, prawa poręcz
- 2 Ustawienie wysokości, prawa poręcz
- 3 Ustawienie głębokości siedziska
- 4 Ustawienie nachylenia siedziska
- 5 Przesunięcie horyzontalne
- 6 Ustawienie do wagi i wzrostu
- 7 Ustawienie oparcia
- 8 Ustawienie nachylenia poręczy
- 9 Podparcie lędźwi
- 10 Siatka

(Ilustr. 24, 25)



44949

25

### Ustawianie prawej poręczy fotela

Ustawienie wysokości:

Złuzować pokrętkę (2). Poręcz ustawić na żądanej wysokości. Dociągnąć pokrętkę (2).

Przesunięcie horyzontalne:

Dźwignię (1) nacisnąć w prawo i przesunąć poręcz do przodu lub do tyłu.

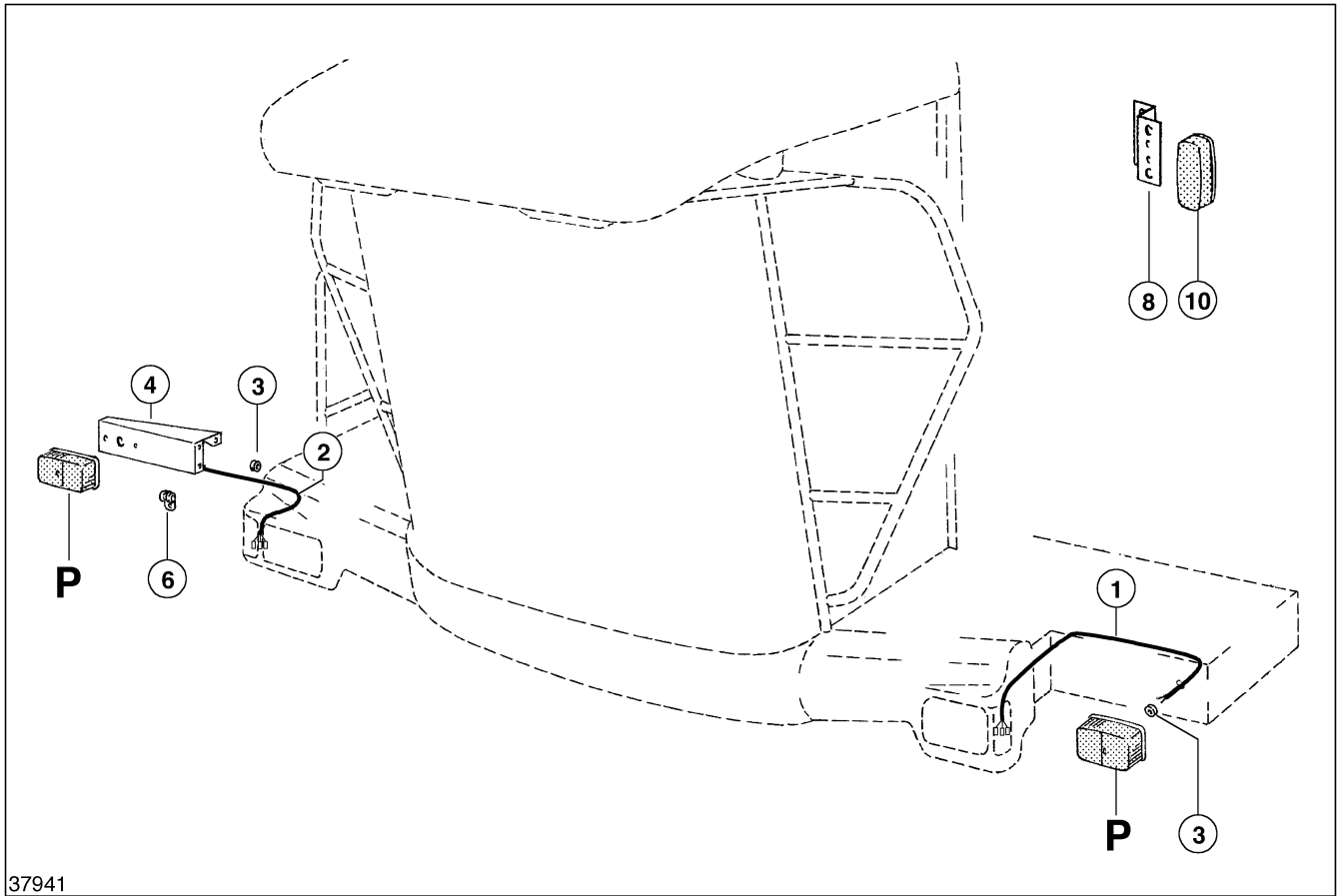
(Ilustr. 24)

### Ustawienie głębokości siedziska

Głębokość siedziska może być dopasowana indywidualnie.

W celu ustawienia głębokości siedziska należy unieść prawy przycisk (3). Przez równoczesne przesunięcie siedziska w przód lub w tył jego powierzchnia osiągnie żądaną pozycję.

(Ilustr. 24)



41

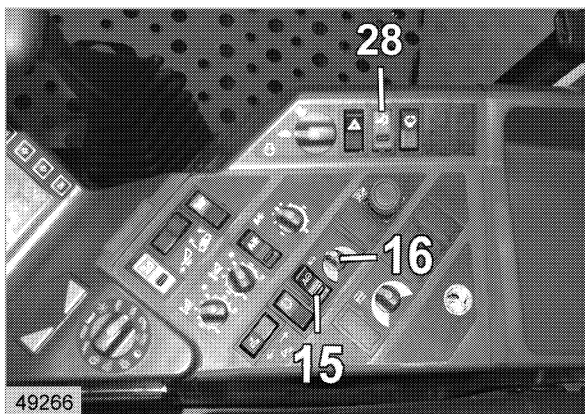
**Światła pozycyjne przy zwiększonej szerokości**

**Wyszczególnienie części**

**Liczba**

1	Lewa wiązka przewodów .....	1
2	Prawa wiązka przewodów .....	1
3	Obejma przewodów .....	3
4	Uchwyt .....	1
5	Śruba M 6 x 16 DIN 933.8.8 .....	2
6	Rurka przewodów RSGU 10/15 .....	1
7	Śruba z łbem grzybkowym M 6 x 16 .....	1
8	Wspornik świateł tylnych .....	2
9	Śruba M 6 x 12 .....	4
	Podkładka A 6 .....	4
	Nakrętka M 6 .....	4
10	Światła tylne .....	2
11	Śruba z łbem cylindrycznym M 5 x 15 .....	4
	Podkładka sprężysta 5 .....	4
	Nakrętka M 5 .....	4

(Ilustr. 41)



13

**CLAAS – Autopilot**

(Przyrząd do zbioru kukurydzy)

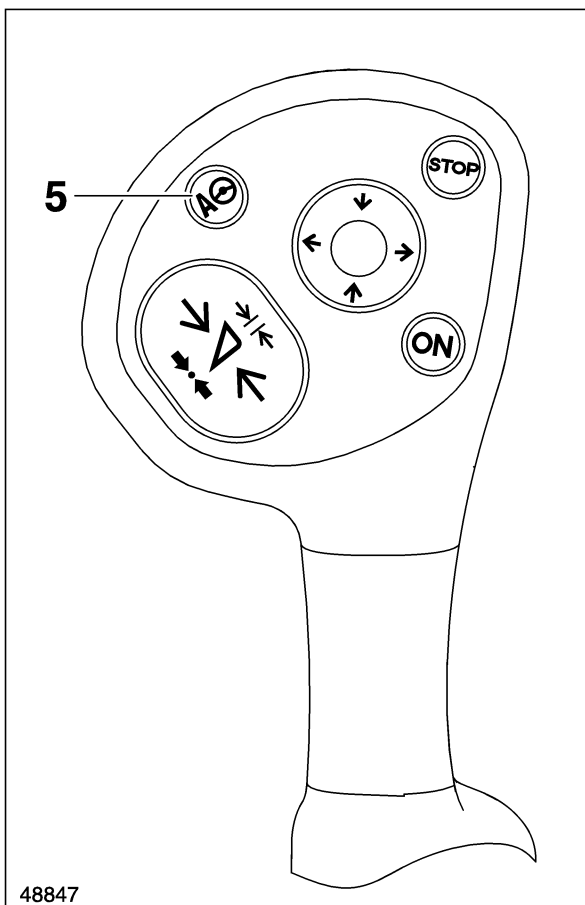
Uruchomienie autopilota:



**Niebezpieczeństwo!**

CLAAS-Autopilot może być włączany tylko podczas pracy na polu, przy zbiorze kukurydzy.

Podczas jazdy drogami autopilot zgodnie z przepisami ruchu drogowego musi być wyłączony wyłącznikiem (28).



14

Zająć miejsce w fotelu kierowcy. Włączyć młocarnię.

Odryglować i włączyć włącznik (15).

Maszynę wprowadzić ręcznie około 1 m w łan kukurydzy.

Autopilota CLAAS włączyć przyciskiem (5) w wielofunkcyjnej dźwigni. Gdy autopilot jest włączony, to w zespole wskaźników zaświeci odpowiednia kontrolka.

Następnie nie wolno poruszać kierownicą.

Autopilot CLAAS przejmuje za pomocą przycisków kierowanie maszyną w rzędach kukurydzy.

Przy niewielkich przerwach w rzędach autopilot zapewnia utrzymanie kierunku jazdy na wprost.

W celu przesterowania lub wyłączenia autopilota na przykład na końcu pola, należy obrócić szybko kierownicą o 1/4 obrotu.

Maszyną można potem kierować ręcznie.

Przy niekorzystnych odstępach rzędów można też wjeżdżać w nie nieco bardziej z lewej lub z prawej strony. Podczas jazdy z autopilotem można odpowiednio ustawić ustawiacz środka (16) i wyznaczyć pozornie inny środek rzędu.

Po zakończeniu pracy w polu należy natychmiast zabezpieczyć autopilota CLAAS przez wyłączenie go włącznikiem (15).

(Ilustr. 13, 14)

**NAPĘDZANA OŚ KIERUJĄCA**

**Przestawianie napędzanej osi kierującej z położenia transportowego w robocze**

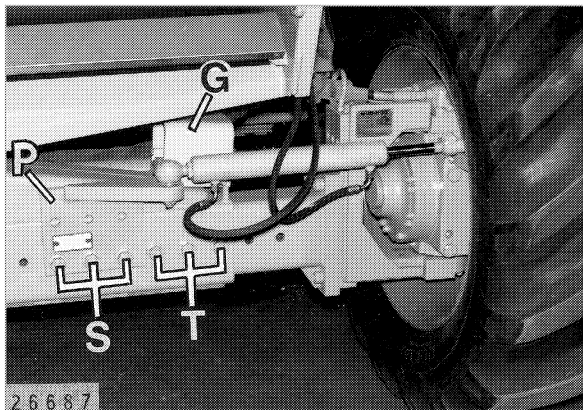
(Położenie transportowe = do celów załadowniczych)



**Niebezpieczeństwo!**

Najpierw należy nieco unieść jedną stronę osi. Koło osi kierującej powinno mieć jeszcze kontakt z ziemią.

Oś kierującą po uniesionej stronie bezpiecznie oprzeć na koźle!



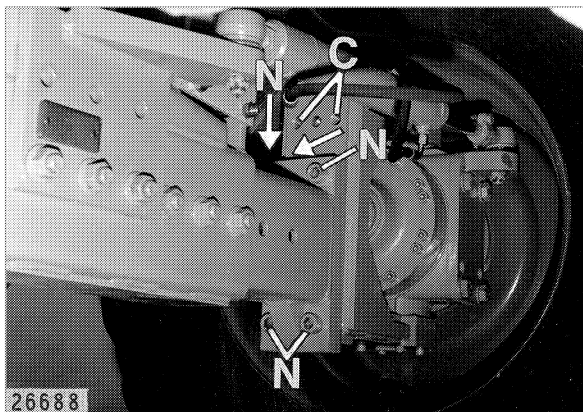
1

- Odkręcić płytę (P).
- Wykręcić śruby inbusowe (N).
- Unieść wyżej oś kierującą tak, aby napęd kół mógł być przykręcony śrubami inbusowymi (N) w górnych otworach (C).



**Uwaga!**

Śruby inbusowe (N) wkręcać z użyciem płynnego zabezpieczenia śrub (Loctite lub innego).



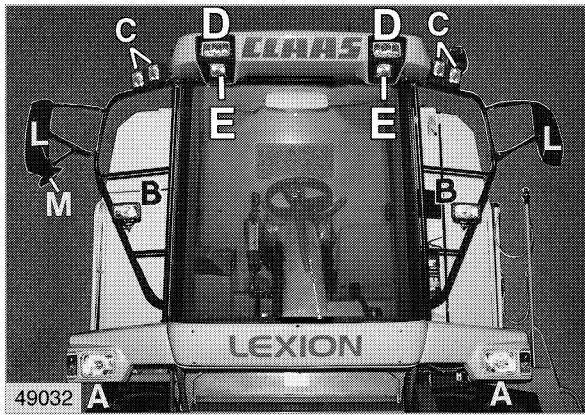
2

- Jeśli to konieczne, oś kierującą ustawić dożądanego rozstawu kół – patrz strona 6.6.4, *Ustawianie rozstawu kół – napędzana oś kierująca*.
- Wykręcić śruby (T) i zwolnić półoś. W tym celu wykręcić śruby zaciskające (M) i zwolnić półoś. Patrz Ilustr. 3, szkic Y.
- Po ustawieniu kół płytę (P) przykręcić w górnym rzędzie otworów. Patrz Ilustr. 3, szkic W.
- Ponownie osadzić śruby (T).
- Ponownie osadzić również śruby zaciskające (M).
- Wszystkie śruby dociągnąć z właściwymi momentami dociągania.
- Odkręcić ograniczniki (G) wahań. Zdjąć je.

Po stronie, po której zakończono montaż usunąć koźły.

Wszystkie czynności powtórzyć po stronie przeciwnej.

(Ilustr. 1, 2, 3)



1

**KABINA I OŚWIETLENIE**

**Oświetlenie jezdne, oświetlenie robocze, lusterka**

A = Dwa reflektory oświetlenia jezdneho.

B = Dwa reflektory oświetlenia jezdneho przy składanym przyrządzie żniwnym (przełączane z A na B).

C = Po dwa reflektory robocze oświetlające przyrząd żniwny, strona lewa i prawa.

D = Dwa reflektory robocze oświetlające pole przed przyrządkiem żniwnym.

Dwa reflektory robocze ustawia się poziomo i pionowo na dolnych śrubach.

E = Dwa reflektory robocze oświetlające przyrząd żniwny.

(Ilustr. 1)



2

F = Reflektor roboczy rury rozładowniczej do oświetlania pojazdu transportowego przy rozładunku zbiornika ziarna.

(Ilustr. 2)



3

G = Reflektor roboczy do oświetlania zbiornika ziarna.

Reflektor włączony jest przy włączonym zapłonie i włączonym włączniku (28) bezpieczeństwa.

(Ilustr. 3)

**DODATKOWE OBCIĄŻNIKI**

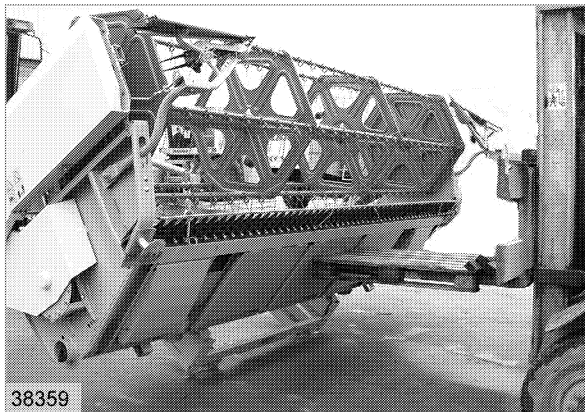
<b>LEXION 460</b>					
<b>Niezbędne dp balastowania osi kierującej przy zamontowanym składanym przyrządzie żniwnym oraz 5 rzęd. przyrz. do zbioru kukurydzy</b>					
Przyrząd żniwny	Napędzana oś kierująca	Z osią 20 t	Ogumienie osi kierującej	Obciążniki osi kierującej kg	Napełnienie kół osi kierującej kg
Zrywacz do kukurydzy Conspeed 8 – 75 F C 8 rzęd. składany z / bez HZ*	–	▲	500/70 R24	500	658
	–	▲	600/55 - 26.5	300	660
	+	▲	16.5/85 - 24	–	520
	+	▲	500/70 R24	100	658
	+	▲	600/55 - 26.5	100	658
Zrywacz do kukurydzy Conspeed 6 – 75 FC 6 rzędowy składany z / bez HZ*	–	▲	16.5/85 - 24	300	520
	–	▲	500/70 R24	300	658
	–	▲	600/55 - 26.5	△	660
	+	▲	16.5/85 - 24	△	520
	+	▲	500/70 R24	△	658
	+	▲	600/55 - 26.5	△	660
Zrywacz do kukurydzy MP 5 – 75 C	–	▲	16.5/85 - 24	△	520
	–	▲	500/70 R24	△	658
	–	▲	600/55 - 26.5	△	660
	+	▲	16.5/85 - 24	△	520
	+	▲	500/70 R24	△	658
	+	▲	600/55 - 26.5	△	660
Przyrząd żniwny składany 5,40 m	–	▲	16.5/85 - 24	300	520
	–	▲	500/70 R24	△	658
	–	▲	600/55 - 26.5	△	660
	+	▲	16.5/85 - 24	△	520
	+	▲	500/70 R24	△	658
	+	▲	600/55 - 26.5	△	660
Przyrząd żniwny składany 4,50 m	–	▲	15.5/80 - 24	300	400
	–	▲	16.5/85 - 24	△	520
	–	▲	500/70 R24	△	650
	–	▲	600/55 - 26.5	△	660
	+	▲	16.5/85 - 24	△	520
	+	▲	500/70 R24	△	658
	+	▲	600/55 - 26.5	△	660

▲ = konieczne                      ● = możliwe                      + = istniejące  
 △ = nie konieczne                      ○ = nie możliwe                      – = nie istniejące

Montaż przyrządów roboczych jest w Niemczech niedopuszczalny bez sieczkarni i odpowiedniego dociążenia. Przy składaniu wniosku o zezwolenie wyjątkowe należy przestrzegać dopuszczalnych obciążeń osi!

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!

\* HZ = rozdrabniacz horyzontalny (poziomy)



**PRZYRZĄD ŻNIWNY**

**Przestawianie przyrządu żniwnego z pozycji transportowej**



**Niebezpieczeństwo!**

Przy dołączaniu przyrządu żniwnego istnieje niebezpieczeństwo zranienia!

Nikt nie może przebywać w niebezpiecznym zasięgu maszyny!

**1**

Przed pierwszym uruchomieniem przyrząd żniwny należy przestawić z pozycji pionowej w poziomą (jeśli to konieczne).

Wykonać to następująco:

Odpowiednim podnośnikiem unieść przyrząd roboczy za uchwyt transportowy. Równocześnie po przeciwnej stronie przytrzymać przyrząd żniwny sztaplarką. Osłonić widły sztaplarki, aby nie uszkodzić przyrządu żniwnego.

Jeśli nie ma odpowiedniego podnośnika, można użyć również dużych opon.

(Ilustr. 1, 2)

**2**

**8**

# ***Obsługa IMO***

**Wersja 6.1**

## Ustawianie

Przed rozpoczęciem ustawiania uruchomić silnik, włączyć młocarnię i przyrząd żniwny a silnik ustawić na pełne obroty.

### Przyrząd żniwny

Dokonywane tu będą nastawy ważne dla zliczania powierzchni (górną granicę unoszenia przyrządu żniwnego dla pozycji roboczej, szerokość cięcia, liczba podziałów szerokości przyrządu żniwnego) oraz ważne dla Auto-Contour (liczba nastaw dla automatycznej regulacji wysokości cięcia, czułość).

Ustawianie czułości CAC:

Najpierw muszą zostać zaprogramowane krańcowe opory CAC. Usawia się w ten sposób czas reakcji przyrządu żniwnego Auto-Contour.  
Zakresy ustawiania:

Przyrząd żniwny do zbóż 0% – 48% / Zaleca się 32%

Przyrząd do zbioru soi 49% – 60% / Zaleca się 55%

Zrywacz do kukurydzy 61% – 100% / Zaleca się 80%

Przy 0% brak uwzględniania sygnałów od kabłąków, przy 100% maksymalny wpływ kabłąków na automatyczną regulację wysokości cięcia.

Przykład:



=> Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>



=> Komunikat "↑↓ Czułość CAC" =>



=> Komunikat "↑↓ 28%" =>



=> Komunikat "↑↓ 32%" =>



=> Komunikat "32%" => Ustawienie zakończone

Krańcowe opory przyrządu żniwnego CAC:

W tym punkcie menu muszą zostać zaprogramowane krańcowe górne i dolne pozycje przyrządu żniwnego. (Musi być włączona młocarnia i przyrząd żniwny): Aktywacja przyciskiem "OK.". Na wyświetlaczu pojawią się informacje o czynnościach, które należy wykonać.

Przykład:



=> Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>



=> Komunikat "↑↓ Krańcowe opory CAC" =>



=> Komunikat "Unieść przyrząd żniwny" => Całkowicie unieść przyrząd żniwny =>

=> Komunikat "Opuścić przyrząd żniwny" => Opuścić przyrząd żniwny =>



=> Komunikat "OK." => Ustawienie zakończone






Ustawienie czułość autopilota:

Wcześniej musi być zaprogramowany zerowy punkt hederu i kierowania! Ma to wpływ na wałek reakcyjny autopilota.

Zakres ustawień: 50% do 150% / Zalecane 100%

Przy 50% mała czułość (małe ruchy kierowania); przy 150% wysoka czułość (silne ruchy kierowania).




Przykład:

-  => Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>
-  => Komunikat "↑↓ Czułość autopilota" =>
-  => Komunikat "↑↓ 68%" =>
-  => Komunikat "↑↓ 100%" =>
-  => Komunikat "100%" => Ustawienie zakończone

Zerowy punkt hederu ATP:

Za pomocą przycisku OK. (A14) ustala się tutaj zerowy punkt czujnika lasera na przyrządzie roboczym. Przyrząd żniwny ATP musi być uniesiony (czujnik lasera skierowany w powietrze). Przy zrywaczu do kukurydzy kabłąki muszą być w pozycji spoczynkowej. Młocarnia ma być włączona a maszyna musi pracować na pełnych obrotach.

Przykład:




-  => Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>
-  => Komunikat "↑↓ Zerowy punkt hederu ATP" =>
-  => Komunikat "Pomiar wystartował" => Komunikat "OK" =>

Ustawienie zakończone

Zerowy pkt. ukł. kierowniczego:

Za pomocą przycisku OK. (A14) ustala się tutaj zerowy punkt czujnika kątów kół. Dla prawidłowego pomiaru punktu zerowego tylne koła muszą być ustawione dokładnie na wprost. Młocarnia i przyrząd żniwny mają być włączone a maszyna musi pracować na pełnych obrotach.

Przykład:






-  => Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>
-  => Komunikat "↑↓ Zerowy pkt. ukł. kierowniczego" =>
-  => Komunikat "Pomiar wystartował" => Komunikat "OK" =>

Ustawienie zakończone

Korekta wilgotności:

Tutaj, za pomocą przycisków (A12 albo A13 i A14) dla celów korekty pomiaru wilgotności można poprawić odchylenia mierzonej wilgotności w stosunku do wartości podawanych przez wykalibrowany miernik.













Przykład:

-  => Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>
-  => Komunikat "↑↓ Korekta wilgotności" =>
-  => Komunikat "↑↓ 0,0 %" =>
-  => Komunikat "↑↓ + 3,0 %" =>
-  => Komunikat "+ 3,0 %" => Ustawienie zakończone

Przeważać:

Dla kalibracji przyrządu do pomiaru wielkości zbioru należy ustalić przyciskiem OK. początek i koniec (START i STOP) sumowania ilości zboża. Ilość zboża, która ustalona będzie w punkcie menu "PRZEWAŻYĆ" jako ilość zebrana zostanie tu również pokazana. Należy dokonać ważenia na zwykłej wadze wozowej i pokazaną na wyświetlaczu wartość skorygować do wartości rzeczywistej (tylko z LEM).

Przykład:

-  => Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =>
-  => Komunikat "↑↓ Przeważać" =>
-  => Komunikat "Start przeważania" =>
-  => Zebrać określoną ilość ziarna =>
-  => Komunikat "↑↓ Przeważać" =>
-  => Komunikat "Stop przeważania" =>
-  => ZWAŻYĆ zebraną ilość zboża =>
-  => Komunikat "↑↓ Przeważać" =>
-  => Komunikat "Korygować" =>
-  => Komunikat "Zmierzone 1,65 t" =>
-  => Komunikat "↑↓ Przeważono 1,85 t" =>
-  => Komunikat "Przeważono 1,85 t" => Ustawienie zakończone

**Automatyczne przestawianie sit**

Przestawianie sita górnego:

Włącza się lub wyłącza tutaj przestawianie sita górnego, aby przy nie istniejącym lub wymontowanym automatycznym przestawianiu sit nie uruchamiał się niepotrzebnie alarm.

Przykład:



=&gt; Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =&gt;



=&gt; Komunikat "↑↓ Przestawianie sita górnego" =&gt;



=&gt; Komunikat " ↓ Nadzór WYŁĄCZONY" =&gt;



=&gt; Komunikat "↑ Nadzór WŁĄCZONY" =&gt;



=&gt; Komunikat "Nadzór WŁĄCZONY" =&gt;Ustawienie zakończone

Przestawianie sita dolnego:

Włącza się lub wyłącza tutaj przestawianie sita dolnego, aby przy nie istniejącym lub wymontowanym automatycznym przestawianiu sit nie uruchamiał się niepotrzebnie alarm.

Przykład:



=&gt; Komunikat "↑↓ Wilgotność ziarna" =&gt;



=&gt; Komunikat "↑↓ Przestawianie sita dolnego" =&gt;



=&gt; Komunikat " ↓ Nadzór WYŁĄCZONY" =&gt;



=&gt; Komunikat "↑ Nadzór WŁĄCZONY" =&gt;



=&gt; Komunikat "Nadzór WŁĄCZONY" =&gt;Ustawienie zakończone

### Wskazania chwilowej ilości koszonej powierzchni (tylko z LEM)

Pokazywana tu będzie aktualna w danej chwili ilość koszonej powierzchni (ha/h lub ac/h)

Chwilowa ilość koszonej powierzchni:

Przykład



=> Komunikat "3,0 ha/h"

### Wskazania chwilowej wydajności z powierzchni (tylko z LEM)

Pokazywana tu będzie chwilowa wydajność ziarna z powierzchni (t/ha względnie tons/ac).

Chwilowa wydajność z powierzchni:

Przykład



=> Komunikat "5,2 t/ha"

### Wskazania zebranej ilości (tylko z LEM)

Pokazywana tu będzie zebrana do danego momentu ilość zboża (t/h względnie tons/h)

Zebrana ilość:

Przykład:



=> Komunikat "20,0 t/h"

### Wskazania chwilowego wykorzystania mocy silnika

Pokazywane tu będzie chwilowe wykorzystanie mocy silnika (% względnie 1/min).

Chwilowe wykorzystanie silnika:

Przykład:



=> Komunikat " ↓ 0% " =>



=> Komunikat " ↑ 2110 1/min "

Poz.	Komunikaty B 32	Tekst pomocniczy
8	Pozycja sieczkarni?	<p>SIECZKARNIA NIE JEST NA POZYCJI</p> <p>Alarm ten pojawia się gdy sieczkarnia słomy nie jest ani w pozycji tylnej ani przedniej. Ustawić sieczkarnię w żądanej pozycji końcowej. Ewentualnie sprawdzić połączenia przewodów włącznika krańcowego w sam włącznik. Sprawdzić, czy siłowniki hydrauliczne nie mają wycieków.</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
9	Zła wersja monitora	<p>ZŁA WERSJA MONITORA</p> <p>Wersja monitora jest niekompatybilna z systemem. Zawiadomić serwis aby ewentualnie zaktualizować wersję monitora.</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
10	Zły monitor pokładowy	<p>ZŁY MODUŁ INFORMATORA POKŁADOWEGO</p> <p>Moduł informatora pokładowego nie jest kompatybilny z systemem. Powiadomić serwis aby ewentualnie wymienić moduł na aktualny.</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
11	Zły zespół nadzoru liczby obrotów	<p>ZŁY MODUŁ ZESPOŁU NADZORU LICZBY OBROTÓW</p> <p>Moduł zespołu nadzoru liczby obrotów nie jest kompatybilny z systemem. Powiadomić serwis aby ewentualnie wymienić moduł na aktualny.</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
12	Zły Autocontour	<p>ZŁY MODUŁ AUTOCONTOUR</p> <p>Moduł Autocontour nie jest kompatybilny z systemem. Powiadomić serwis aby ewentualnie wymienić moduł na aktualny.</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
13	Defekt informatora pokładowego	<p>DEFEKT MODUŁU INFORMATORA POKŁADOWEGO</p> <p>Uszkodzony jest moduł informatora pokładowego. Należy powiadomić serwis i wymienić moduł!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
14	Defekt zespołu nadzoru liczby obrotów	<p>DEFEKT MODUŁU NADZORU LICZBY OBROTÓW</p> <p>Uszkodzony jest moduł zespołu kontroli liczby obrotów. Należy powiadomić serwis i wymienić moduł!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
15	Defekt Auto-Contour	<p>DEFEKT MODUŁU AUTO-CONTOUR</p> <p>Uszkodzony jest moduł Auto-Contour (CAC). Należy powiadomić serwis i wymienić moduł!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Poz.	Komunikaty B 32	Tekst pomocniczy
71	Nieważna zadana wartość klepiska	<p>NIEWAŻNA ZADANA WARTOŚĆ KLEPISKA</p> <p>Pomoc niedostępna, należy powiadomić serwis!</p>
72	Poślizg	<p>PRZEKROCZONA GRANICA POŚLIZGU NAPĘDU GŁÓWNEGO</p> <p>Poślizg napędu głównego jest większy niż dopuszczalna granica ustawiona w systemie USTAWIENIA/LICZBY OBROTÓW/POŚLIZG. Jeśli alarm występuje przez dłuższy czas należy wyłączyć przyrząd żniwny i młocarnię i sprawdzić pas napędowy oraz odstęp czujnika (1 – 2 mm).  <b>UWAGA:</b> Zbyt duży poślizg prowadzi do uszkodzenia pasa napędowego!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
73	Poślizg	<p>PRZEKROCZONA GRANICA POŚLIZGU NAPĘDU BĘBNA MŁOCARNI</p> <p>Poślizg napędu bębna młocarni lub przyspieszacza jest większy niż dopuszczalna granica ustawiona w systemie USTAWIENIA/LICZBY OBROTÓW/POŚLIZG. Jeśli alarm występuje przez dłuższy czas należy wyłączyć przyrząd żniwny i młocarnię i sprawdzić pas napędowy oraz odstęp czujnika (1 – 2 mm).  <b>UWAGA:</b> Zbyt duży poślizg prowadzi do uszkodzenia pasa napędowego!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
74	Poślizg	<p>PRZEKROCZONA GRANICA POŚLIZGU WYTRZĄSACZA INTENSYWNEGO TYLNEGO</p> <p>Poślizg napędu wytrząsacza jest większy niż dopuszczalna granica ustawiona w systemie USTAWIENIA/LICZBY OBROTÓW/POŚLIZG. Jeśli alarm występuje przez dłuższy czas należy wyłączyć przyrząd żniwny i młocarnię i sprawdzić pas napędowy oraz odstęp czujnika (1 – 2 mm).  <b>UWAGA:</b> Zbyt duży poślizg prowadzi do uszkodzenia pasa napędowego!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>
75	Poślizg	<p>PRZEKROCZONA GRANICA POŚLIZGU WYTRZĄSACZA INTENSYWNEGO PRZEDNIEGO</p> <p>Poślizg napędu wytrząsacza jest większy niż dopuszczalna granica ustawiona w systemie USTAWIENIA/LICZBY OBROTÓW/POŚLIZG. Jeśli alarm występuje przez dłuższy czas należy wyłączyć przyrząd żniwny i młocarnię i sprawdzić pas napędowy oraz odstęp czujnika (1 – 2 mm).  <b>UWAGA:</b> Zbyt duży poślizg prowadzi do uszkodzenia pasa napędowego!</p> <p>Pokwitować przyciskiem OK.</p>

**9**

***Obsługa – maszyna  
podstawowa***

### **Bęben młócający**

Bęben młócający gwarantuje bezawaryjną pracę jedynie wtedy, gdy jego cepy nie są ani powyginane ani zbyt silnie zużyte.

Bęben młócający jest fabrycznie wyważony.

Przy wymianie cepów należy stosować tylko cepy o takiej samej masie i na nowo wyważyć bęben młócający.

Cepy muszą mocno przylegać do bębna.

**Naprawę bębna młócającego należy powierzać wyłącznie fachowcom.**

### **Czyszczenie zespołów młócających**

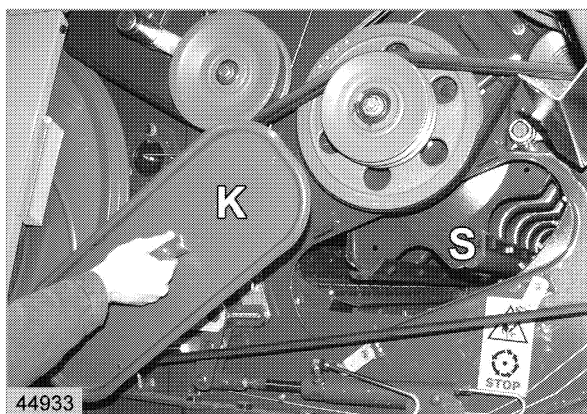
Klepisko, bęben młócający i podsiewacz są szczególnie narażone na zabrudzenie zwłaszcza przy pracy w warunkach wilgotnych i w przerośniętym zbożu.

Następstwa to:

Mniejsze oddzielanie ziarna na klepisku, przeciążenie wytrząsaczy, niewyważenie bębna młócającego i nierównomierne dosyłanie ziarna do sit.

Aby utrzymać bezawaryjną pracę kombajnu ważnym jest kontrolowanie i w razie potrzeby czyszczenie wyżej wymienionych miejsc.

Dla uniknięcia niewyważenia należy równomiernie czyścić wszystkie cepy bębna młocarni.



Duży otwór przeglądowny (S) ułatwia po zdjęciu pokrywy (K) kontrolę i czyszczenie.



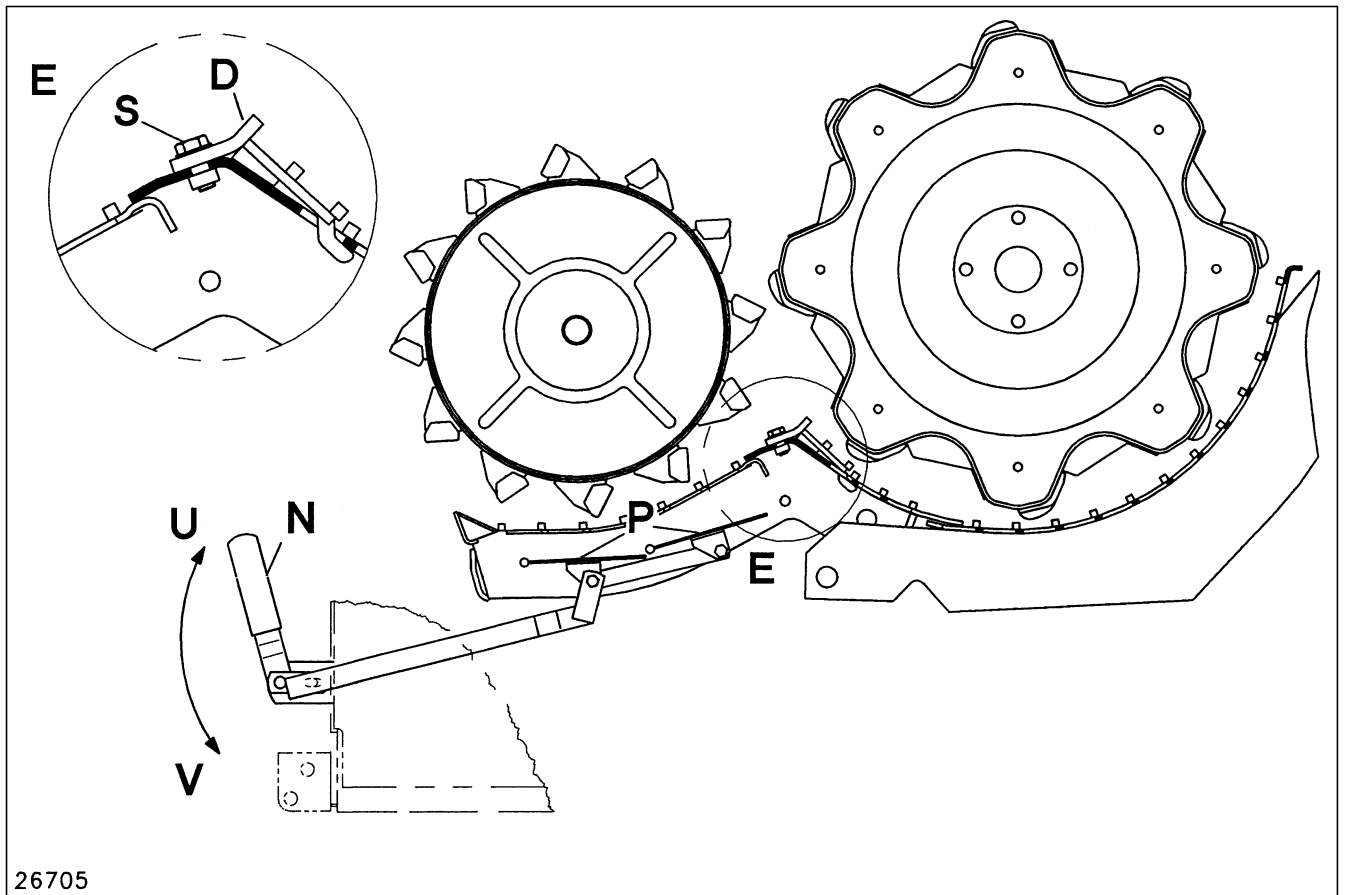
#### **Niebezpieczeństwo!**

Otwór przeglądowny można otwierać wyłącznie przy wyłączonym silniku kombajnu.

Uważać na poruszanie się zespołów młocarni siłą bezwładności.

5

(Ilustr. 5)



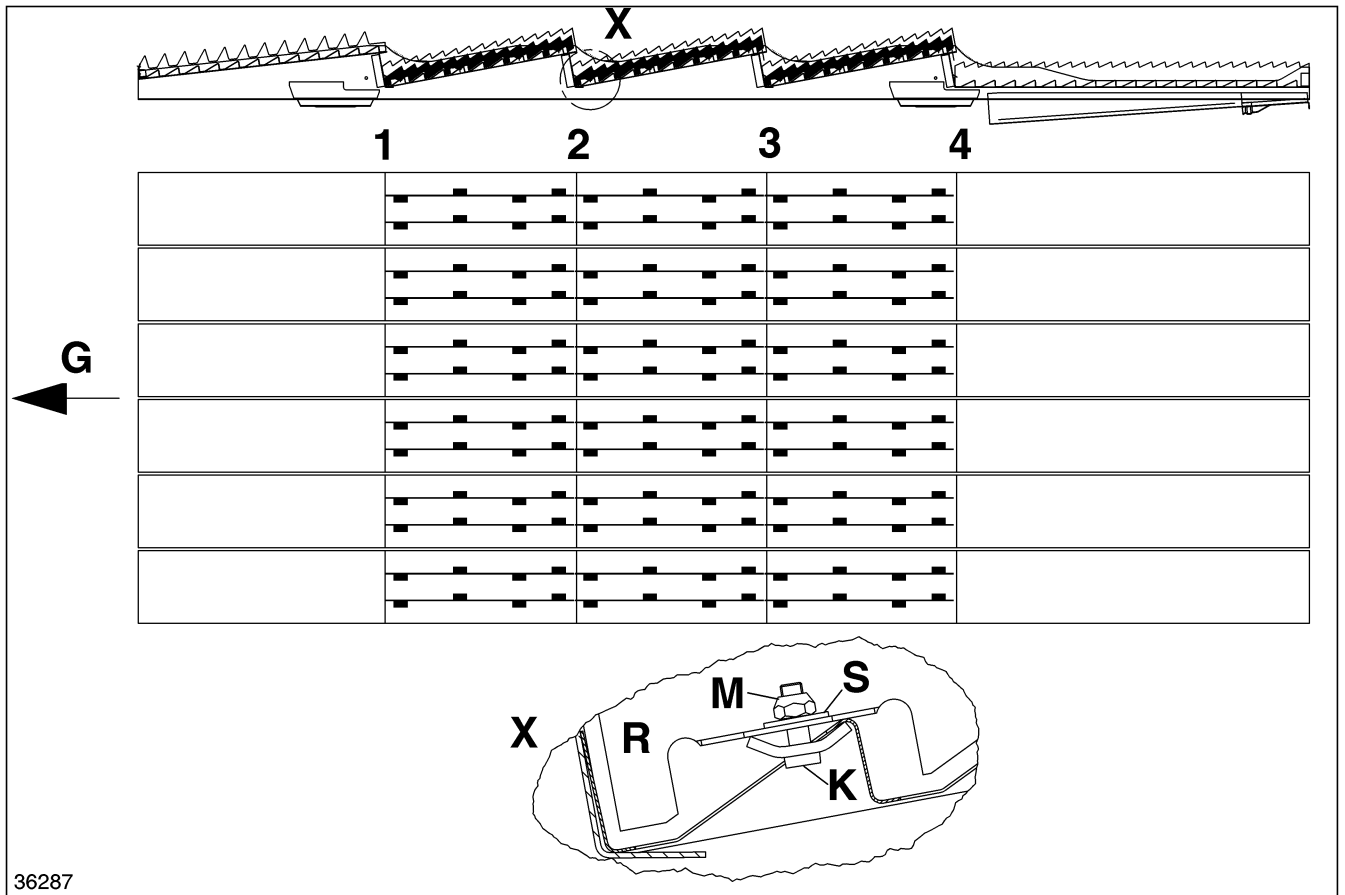
26705

26

#### Zamontowanie segmentu młocarni

- Maksymalnie opuścić klepisko.
- Otworzyć chwytacz kamieni
- Z podsiewacza wymontować szynę mocującą
- Przez otwartą pokrywę bębna wsunąć segment młocarni (D) pod bęben przyspieszacza.
- Całkowicie unieść przenośnik skośny. Segment młocarni przykręcić śrubami.

(Ilustr. 26)



36287

12

**Koniki równoległe**

Można je stosować w krótkiej, łamliwej słomie.

W celu intensywniejszego rozluźniania, przede wszystkim przy suchej i lekkiej słomie można nałożyć na klawisze nakładki (koniki) wytrząsaczy.

Zakładać je należy zgodnie z Ilustr. 12 przestrzegając przy tym instrukcji montażu.

Mocować je należy śrubami zaciskającym zgodnie ze szkicem (X).

Instrukcja montażu:

Koniki dla wszystkich wytrząsaczy zakładać w 3. / 4. / 7. i 8 otworze od lewej.

X = Szkic:

- K = Kompletna płytk dociskowa
- M = Nakrętka zabezpieczająca VM 6
- S = Podkładka B 6
- R = Konik
- G = Kierunek jazdy

(Ilustr. 12)



**Uwaga!**

Uważać na wystarczająco duży odstęp między konikami wytrząsaczy a wytrząsaczami intensywnymi!



20

**Zmiana liczby obrotów dmuchawy**

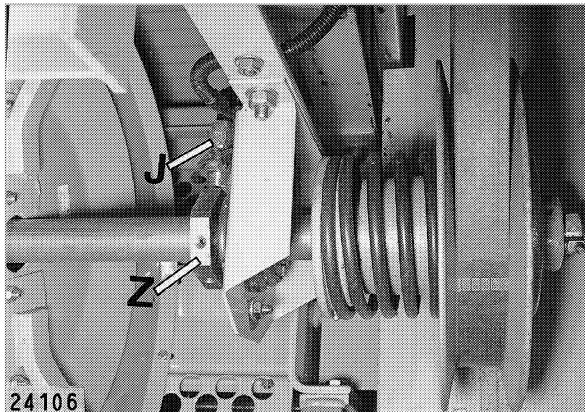
Liczbę obrotów dmuchawy można ustawiać przy pomocy silnika elektrycznego (M) z fotela kierowcy.

Ustawianie liczby obrotów dmuchawy:

Patrz rozdział 8 "Zmiana liczby obrotów dmuchawy".

**Zmiany liczby obrotów dmuchawy dokonywać tylko przy pracującej maszynie.**

(Ilustr. 20)

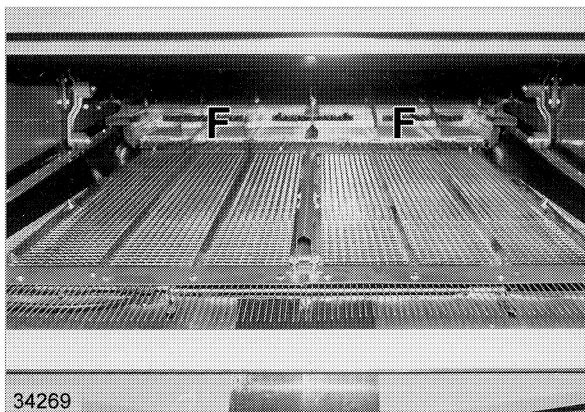


21

Ustawienie czujnika wskazań liczby obrotów:

Czujnik indukcyjny (J) ustawić tak, aby między kołem krzywkowym (Z) a czujnikiem indukcyjnym zachowana była szczelina  $1 \pm 0,5$  mm.

(Ilustr. 21)



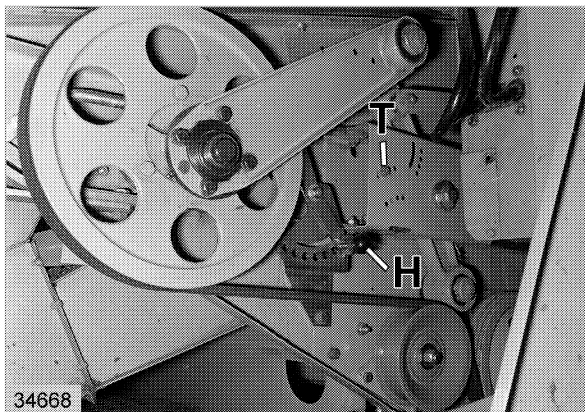
22

**Przewietrzane stopnie spadku LEXION 460 – 420**

Przez przewietrzane stopnie spadku (F) na podsiewaczu osiąga się wstępne rozdzielanie mieszaniny plew, siewki i ziarna.

Wiatr, wstępnie oddzielający ziarna, zależnie od rodzaju rośliny można ustawić na silniejszy lub słabszy.

(Ilustr. 22)



23

**Dysze wiatru oddzielania wstępnego – ustawianie LEXION 460 – 420**

Za pomocą dźwigni (H) można ustawiać dysze (S) wiatru w kanale wiatrowym (K) oddzielania wstępnego.

Ustawienie normalne: 6 otwór od przodu.

Ustawienia dla różnych roślin – patrz strona 9.10.2, *Tabela omłotu.*

(Ilustr. 23, 24)

LEXION 440 - 420



Napełnianie zbiornika ziarna:  
(Mechaniczna pokrywa zbiornika ziarna)



**Uwaga!**

Przed napełnieniem zbiornika ziarna zawsze należy go otworzyć (pozycja A – ustawienie robocze).

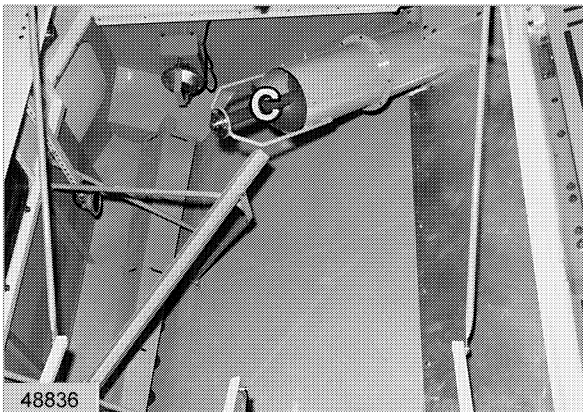
Przy napełnionym zbiorniku ziarna pokrywa nie może być zamknięta.

10

Zbiornik napełniany jest ziarnem przez ślimak (C) napełniający.

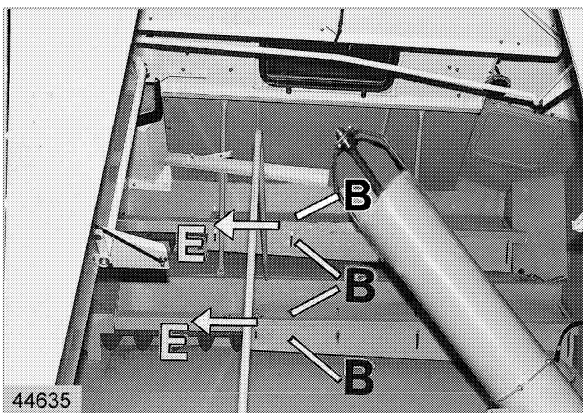
(Ilustr. 8, 10, 11)

LEXION 410



11

LEXION 460 - 420



12

**Opróżnianie zbiornika ziarna**

Zboże doprowadzone jest do ślimaków opróżniających (E) przez skośne płaszczyzny (LEXION 410 ma tylko jeden ślimak).

Stąd zboże przemieszczane jest w lewo (kierunek strzałki) i za pomocą pionowo umieszczonego ślimaka do góry do rury rozładowniczej a dalej na przyczepę.

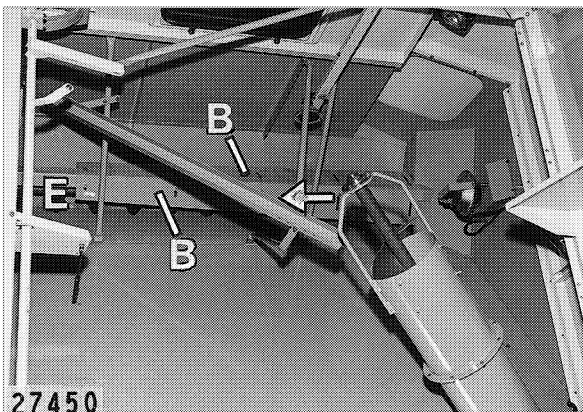
Stożkowy kształt blach (B) powoduje, że szczelina wlotowa do dolnego ślimaka opróżniającego jest po lewej stronie szersza niż po prawej.

Jest przy tym pewne, że przy dobrze spływających ziarnach uniknie się zapchania w ślimaku opróżniającym.

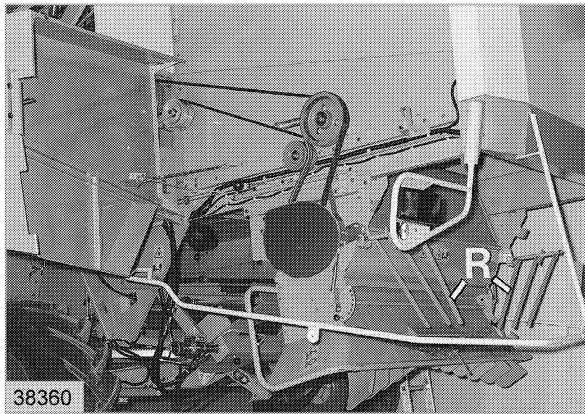
Przy źle spływających ziarnach (np. nasionach traw) zależnie od potrzeb można wyżej ustawić blachy.

(Ilustr. 12, 13)

LEXION 410



13



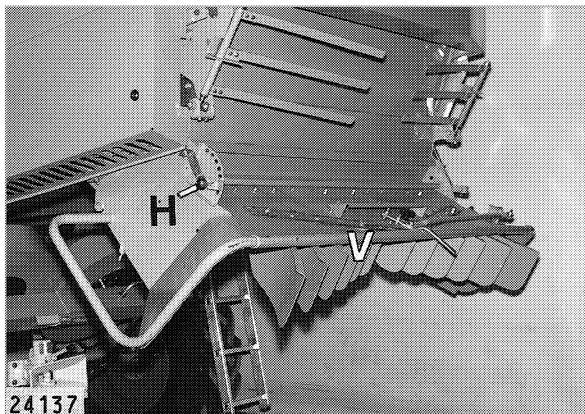
**9**

**Wyłączanie siewczarki**

- Silnik kombajnu ustawić na wolne obroty.
- Wyłączyć napęd główny
- Używając włącznika (2) przesunąć siewczarnię do przodu.

Równocześnie rozłożą się grzebienie (R) odkładające pokos.

(Ilustr. 7, 8, 9)



**10**

**Pozycja siewczarki przy dołączaniu wózka transportowego**

Siewczarnia musi być przesunięta do tyłu. W razie potrzeby całkowicie ją cofnąć.

Lejki rozdzielaczy (V) ustawić całkowicie do góry i zablokować dźwignią (H).

(Ilustr. 10)

**ROZDZIELACZ PLEW / ROZDZIELACZ SŁOMY**

**Rozdzielacz plew**



**Niebezpieczeństwo!**

Ustawienie i konserwację wykonywać można tylko przy nieruchomych napędach!  
Wyłączyć włącznik akumulatorów!

Rozdzielacz plew rozrzuca je na całej szerokości przyrządu żniwnego.

Rozdzielacz plew napędzany jest dwoma silnikami hydraulicznymi.

Odległość wyrzutu można dopasować rozdzielaczem ilościowym (M) do każdej szerokości przyrządu żniwnego.

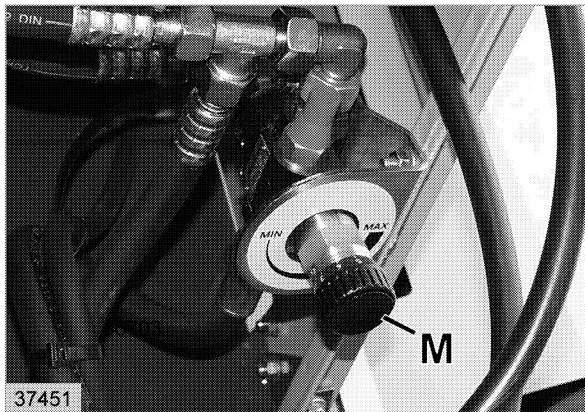


**Uwaga!**

Za pomocą rozdzielacza ilościowego można wyregulować określoną liczbę obrotów rozdzielacza plew.

Liczba obrotów rozdzielacza plew nie może być redukowana do zera.

Przy jej gwałtownym przestawieniu można uszkodzić rozdzielacz ilościowy.



1

(Ilustr. 1)

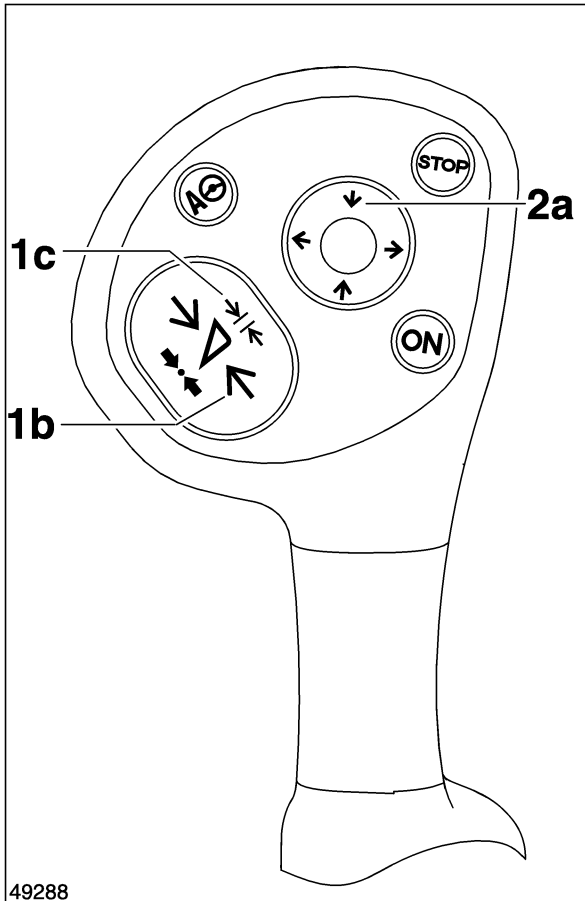
Ustawienie szerokości rozrzutu:

Szerokość rozrzutu ustawia się rozdzielaczem (M) ilościowym.

Obroty w prawo = Mniejszy rozrzut

Obroty w lewo = Większy rozrzut

(Ilustr. 1)



49288

15

2. Ręcznie unieść przyrząd żniwny naciskając przycisk (2a).

Przy używaniu przycisku (2a) przyrząd żniwny jest unoszony i równocześnie automatycznie wyłącza się Auto-Contour.

(Ilustr. 15)

**Ponowne włączenie CLAAS-Auto-Contour**

Nacisnąć przycisk (1d) 1 x:

Przyrząd żniwny będzie opuszczony względnie uniesiony do wybranej pokrętkiem (A) wysokości cięcia.

Nacisnąć przycisk (1d) 2 x:

Przyrząd żniwny zostanie podniesiony lub opuszczony do drugiej (zaprogramowanej) wysokości cięcia.

Funkcja Auto-Contour jest znowu aktywna.

(Ilustr. 13, 14, 15)

Roślina / rodzaj nasion	Słonecznik	Kukurydza	CCM	Rzepak / rzepik
Agregat				
Przyrząd roboczy	Przyrząd do zbioru słonecznika	Przyrząd do zbioru kukurydzy	Przyrząd do zbioru kukurydzy	Przyrząd do zbioru rzepaku
Pozycja zębów nagarniacza	Pionowo	–	–	Pionowo
Odstęp [mm] Ślimak wciągający – stół przyrządu	15	25	25	20
Ustawienie palców wciągających Otwór od dołu (Napęd nagarniacza wałkiem przegubowy)	3	–	–	3
Ustawienie palców wciągających Otwór od dołu (Napęd nagarniacza ślimakiem wciągającym)	2	–	–	2
Przenośnik skośny – liczba obrotów [1/min]	410	410 / 284 – 425 (z przekł. regulac.)	410 / 284 – 425 (z przekł. regulac.)	410
Bęben młócający – liczba obrotów [1/min] LEXION 460 – 420	400	400	650	500
Bęben młócający – liczba obrotów [1/min] LEXION 410	450	450	650	500
Dmuchawa – liczba obrotów [1/min] LEXION 460 – 420	1100	1300	800	900
Dmuchawa – liczba obrotów [1/min] LEXION 410	750	900	500	500
Siekacz słomy – liczba obrotów [1/min]	3387	1802	1802	3387
Odplewianie WŁĄCZONE / WYŁĄCZONE	AUS	AUS	AUS	AUS
Otwory – segmenty klepiska wstępnego	Kukurydza 19 x 42	Kukurydza 19 x 42	Kukurydza 19 x 42	Zboże 6,5 x 42 lub 12 x 42
Segmenty młocarni Zamontowane / wymontowane	wymontowane	wymontowane	wymontowane	Ew. zamontowane*
Klepisko – odstęp	25	26	20	18
Dysze wiatru oddzielania wstępnego (otwór od dołu)	6	6	6	1
Otwarcie sit blaszkowych Sito górne [mm]	14	15	Sito noskowe	12
Otwarcie sit blaszkowych Sito dolne [mm]	10	–	–	6
Otwarcie sit blaszkowych Domłacanie-odsiewanie [mm]	14	15	Sito noskowe	12
Wyposażenie specjalne	Ew. redukcja liczby obrotów bębna, głęboko ząbkowane sita blaszkowe	Ew. redukcja liczby obrotów bębna, głęboko ząbkowane sita blaszkowe		
Uwagi * Patrz załącznik tabel omlotu	Ew. bez sita dolnego, osłonięty powrót do domłacania	bez sita dolnego, osłonięty powrót do domłacania	bez sita dolnego, osłonięty powrót do domłacania	

Usterka	Możliwe przyczyny względnie sposoby usunięcia
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Straty ziarna na wytrząsaczach</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naprężyć pas klinowy napędu wytrząsaczy intensywnych.</li> <li>2. Naprężyć pas klinowy napędu wytrząsaczy.</li> <li>3. Uważać na równomierne dosyłanie do młocarni (przyrząd żniwny).</li> <li>4. Oczyszczyć klepisko i przestrzeń za klepiskiem.</li> <li>5. Zredukować domłacanie poprzez właściwe ustawienie czyszczenia.</li> <li>6. Oczyszczyć zabrudzone wytrząsacze i półkę zwrotną.</li> <li>7. Obniżyć liczbę obrotów bębna młocarni i ciaśniej ustawić klepisko.</li> <li>8. Wolniej jechać.</li> <li>9. Prawidłowo ustawić fartuch przeciwdpryskowy nad wytrząsaczami.</li> <li>10. Wymienić fartuch przeciwdpryskowy nad wytrząsaczami.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Straty ziarna w skrzyni sitowej</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unikać tworzenia się materaca na sitach.</li> <li>2. Wiatr czyszczący dopasować do właściwości zboża.</li> <li>3. Prawidłowo ustawić blachy kierunkowe wiatru.</li> <li>4. Przy zbyt dużej ilości siewki zredukować liczbę obrotów bębna młócego.</li> <li>5. Sprawdzić łatwość poruszania się tarcz przekładni regulacyjnej dmuchawy.</li> <li>6. Naprężyć pas klinowy napędu skrzyni sitowej.</li> <li>7. Szerzej otworzyć sito górne, część domłacania (tylną).</li> <li>8. Szerzej otworzyć sito blaszkowe i ustawić silniejszy wiatr czyszczący.</li> <li>9. Unikać zbyt dużej ilości domłacania.</li> <li>10. Oczyszczyć sito górne, sito dolne i podsiewacz.</li> <li>11. Wolniej jechać.</li> </ol>

---

**Instalacja elektryczna****Niebezpieczeństwo!**

Podczas prac przy instalacji elektrycznej zawsze zdejmować przewód z ujemnego (-) bieguna akumulatora.

Uważać na prawidłowość połączeń – najpierw biegun dodatni a potem ujemny.

Ostrożnie z gazem akumulatorowym -jest wysoce wybuchowy!

Unikać używania urządzeń iskrzących i otwartego płomienia w pobliżu akumulatora!

Przy ładowaniu akumulatorów zdejmować ich osłony, by uniknąć gromadzenia się łatwo wybuchowego gazu.

Przy obchodzeniu się z elektrolitem zachować ostrożność – żrący!

Przy wykonywaniu elektrycznych prac spawalniczych na maszynie i przyrządzie żniwnym odłączać przewody od alternatora i od akumulatora!

**Uwaga!**

Stosować tylko oryginalne bezpieczniki. Przy stosowaniu zbyt silnych bezpieczników instalacja elektryczna zostanie zniszczona.

**Środowisko!**

Zużyte akumulatory utylizować we właściwy sposób!

---

**INSTALACJA HYDRAULICZNA**



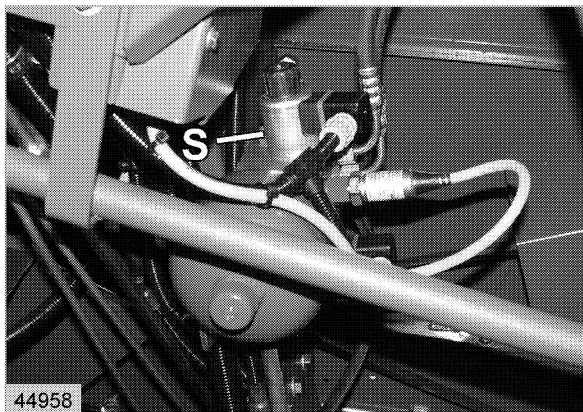
**Niebezpieczeństwo!**

Podczas wszystkich prac w instalacji hydraulicznej bezwarunkowo wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zabezpieczyć kombajn przed przetoczeniem (hamulec postojowy, kliny pod koła).



**Wskazówka!**

Okresy wymiany i kontroli stanu oleju – patrz strona 10.2.1, *Tabele konserwacji*.



44958

**Zbiornik ciśnieniowy**



**Niebezpieczeństwo!**

Podczas prac na zbiorniku ciśnieniowym zachować szczególną ostrożność!

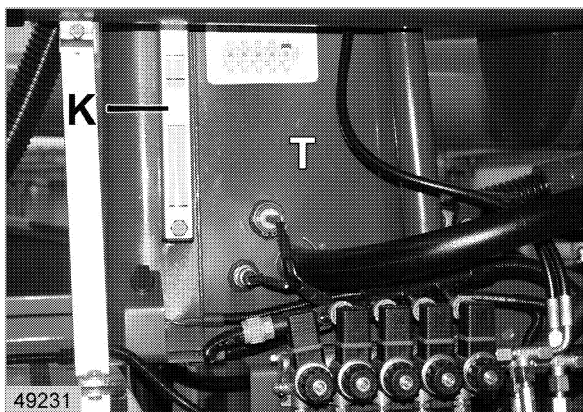
Zbiornik ciśnieniowy znajduje się pod wysokim ciśnieniem

Przy zbiornikach ciśnieniowych sterowanych zaworami jak np. przy autopilocie, przed rozpoczęciem prac naprawczych zbiornika ciśnieniowego należy najpierw zluźnić śrubę zamykającą. Jest to konieczne, aby zlikwidować ciśnienie hydrauliczne.

Wykonać to w następujący sposób:

Zluźnić nakrętkę kontruującą i nieco wykręcić śrubę (S) tak, aż zostanie zlikwidowane ciśnienie. Następnie ponownie wkręcić do oporu śrubę (S) i dociągnąć nakrętkę kontruującą.

(Ilustr. 1)



49231

**Kontrola stanu oleju**



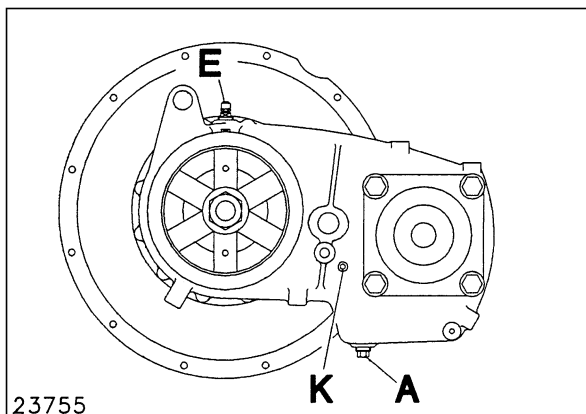
**Wskazówka!**

Przed sprawdzeniem stanu oleju całkowicie opuścić przyrząd żniwny, złożyć rurę rozładowniczą.

Stan oleju hydraulicznego musi być widoczny we wzierniku kontroli stanu oleju (K).

T = Zbiornik oleju hydraulicznego

(Ilustr. 2)



11

**Przekładnia rozdzielająca**

**Kontrola stanu oleju**

K = Śruba kontroli stanu oleju

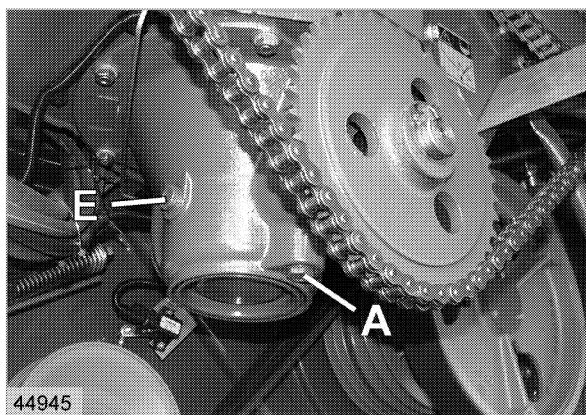
**Wymiana oleju**

E = Śruba wlewu oleju i odpowietrzenia przekładni

A = Śruba spustu oleju

Przy każdej wymianie oleju należy czyścić wkład magnetyczny śruby spustowej.

(Ilustr. 11)



12

**Przekładnia opróżniania zbiornika ziarna**

**Kontrola stanu oleju**

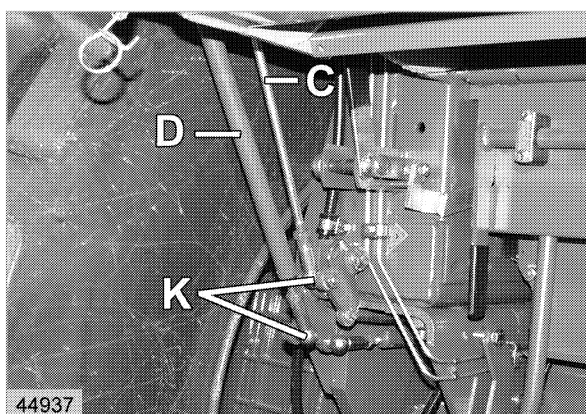
E = Śruba kontroli stanu oleju

**Wymiana oleju**

E = Śruba wlewu oleju

A = Śruba spustu oleju

(Ilustr. 12)



13

**Ustawienie mechanizmu zmiany biegów**

Drażki (C i D) obok pomostu kierowcy, tak ustawić na przegubach kulistych (K), aby koła skrzyni biegów całkowicie się zazębiały a kulki blokujące w pełni zaskakiwały w zatrzaski wodzików.

(Ilustr. 13)

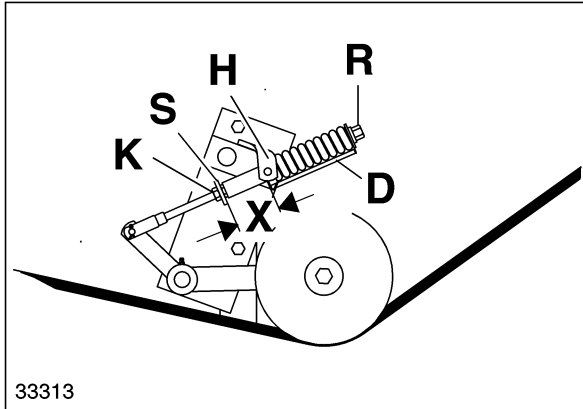
Odprężenie napędu (1) przyrządu zniwnego:



**Niebezpieczeństwo!**

Przy wykręcaniu rurki (R) sprężyny zachować szczególną ostrożność.

Rurki sprężyny nie wykręcać zbyt daleko – **Niebezpieczeństwo zranienia!**



33313

5

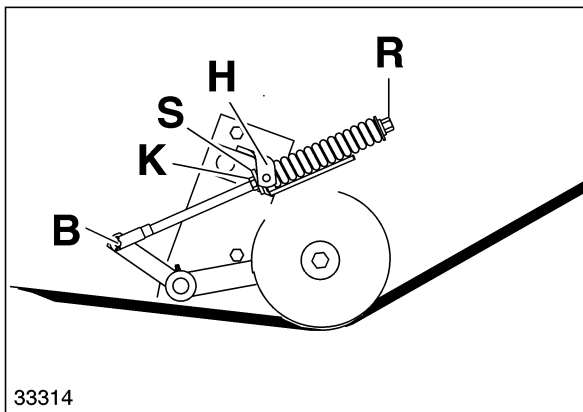
Odprężyć sprężynę, w tym celu należy:

1. Ustalić miarę (X).
2. Poluzować nakrętkę kontruującą (K).
3. Rurkę (R) sprężyny wykręcić aż do ustalonej miary (X). Równocześnie z tym napinać nakrętkę (K) tak, aż podkładka (S) przylegać będzie do uchwyty (H).

Bolec (B) nie może mieć naprężeń. W przeciwnym wypadku lekko napiąć rurkę (R) sprężyny i nakrętkę (K).

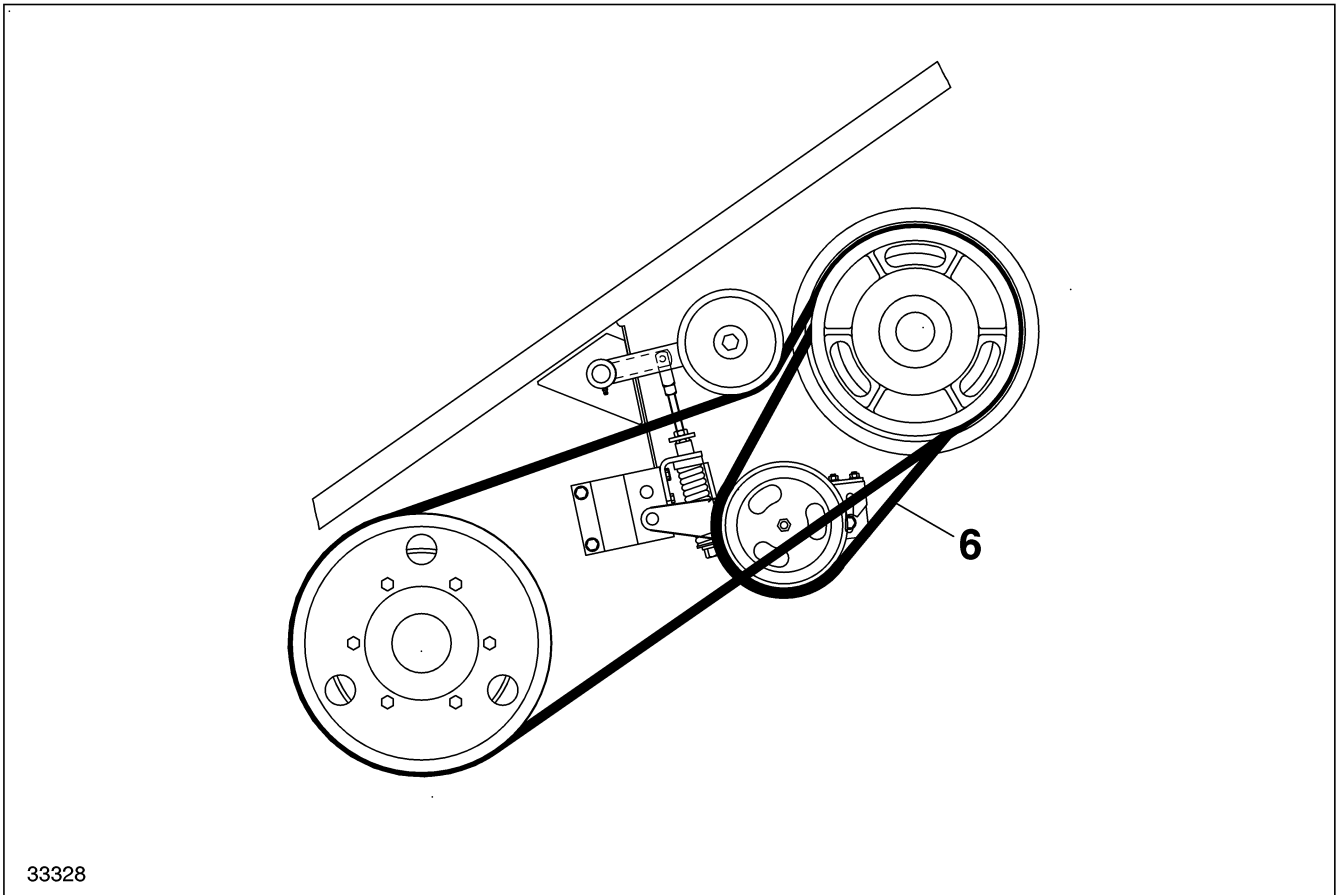
4. Wyjąć bolec (B).

(Ilustr. 5, 6)

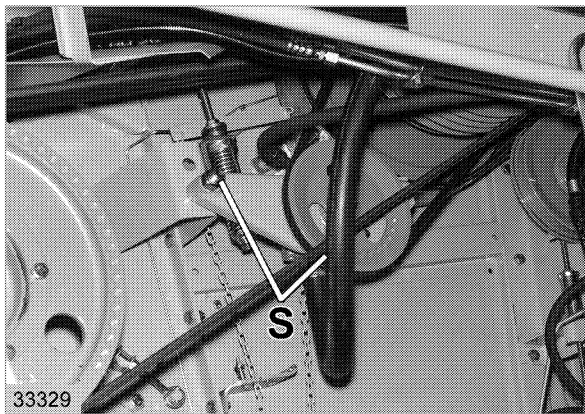


33314

6



21



22

**Zdejmowanie pasa napędowego (6) pompy hydraulicznej rozdzielacza słomy / rozdzielacza plew**



**Niebezpieczeństwo!**

Wyłączyć silnik i wyłączyć odłącznik akumulatorów!

Zdjąć pas napędowy (5) pośredniego napędu przyrządu żniwnego.

Zluzować śruby (S) i przesunąć pompę hydrauliczną do góry.

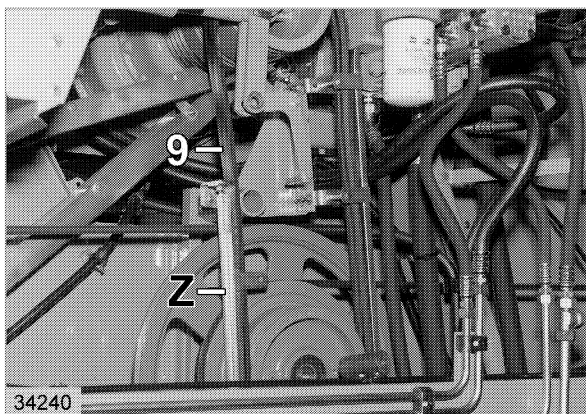
Zdjąć pas.

(Ilustr. 21, 22)

**Zakładanie i ustawianie pasa napędowego (6) pompy hydraulicznej rozdzielacza słomy / rozdzielacza plew**

Założyć pas. Pompę hydrauliczną nacisnąć w dół i dociągnąć śruby (S).

(Ilustr. 21, 22)



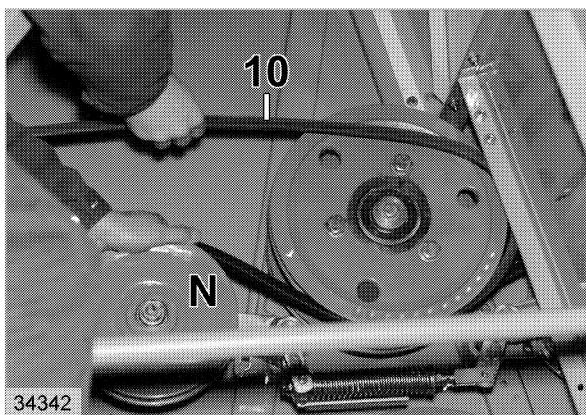
40

**Odpężanie sprężyną (G) i zdejmowanie pasa klinowego (10)**

Postępować w sposób następujący:

1. Zdjąć pas (9) klinowy z dolnego koła pasowego.  
W tym celu odkręcić kompletne jarzmo (O) i prowadnicę (Z) pasa.
2. Wykręcić obie śruby oporowe przy (L).
3. Całkowicie wykręcić nakrętkę kontruującą (K).
4. Całkowicie wkręcić rurkę (R) sprężyny.
5. Rolkę napinającą (N) nacisnąć w dół i zdjąć pas klinowy (10).

(Ilustr. 39, 40, 41)



41

**Zakładanie pasa klinowego (10) i napinanie go sprężyną (G)**

Ponownie przykręcić jarzmo (O). Górną śrubę (M 16) dociągnąć z momentem **130 Nm**.

Rolkę napinającą (N) nacisnąć w dół i założyć pas klinowy (10).

Ustawienie sprężyny (G):

Po poluzowaniu przeciwnakrętki (K) rurkę (R) ustawić tak, aby przy dociągniętej przeciwnakrętce miarka (D) była równa z końcem sprężyny.

Po ustawieniu wkręcić śruby oporowe przy (L).  
Patrz szkic (E).

**Wskazówka:** Śruby oporowe (L) muszą przylegać do uchwytów rolki napinającej.

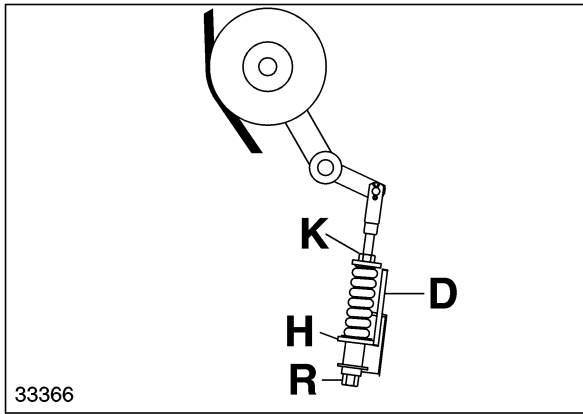
Ponownie założyć pas klinowy (9).

(Ilustr. 39, 40, 41)

Ustawienie prowadnic pasów:

Prowadnice pasów przy (A, B, C) ustawić tak, aby przy naprężonym pasie miara (W) wynosiła 4 – 6 mm.

(Ilustr. 39)

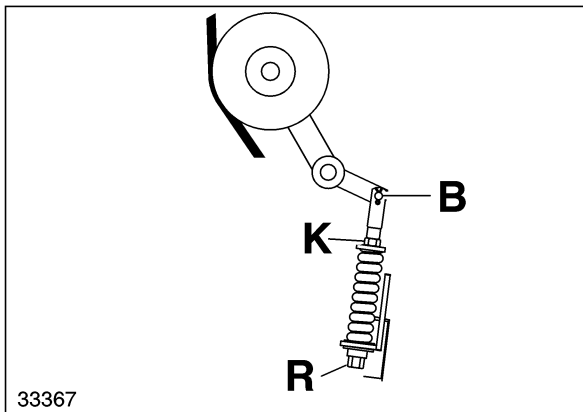


56

1. Całkowicie cofnąć nakrętkę kontrolującą (K).
2. Rurkę (R) wkręcić tak, aż bolec (B) będzie luźny.
3. Odbezpieczyć i wyjąć bolec (B).

H = Uchwyt.

(Ilustr. 55, 56, 57)



57

**Zakładanie i ustawianie pasa (20) pośredniego napędu dmuchawy**

Założyć pas.

Założyć bolec (B) i zabezpieczyć go zawleczką.

(Ilustr. 55, 56)

Ustawienie sprężyny:

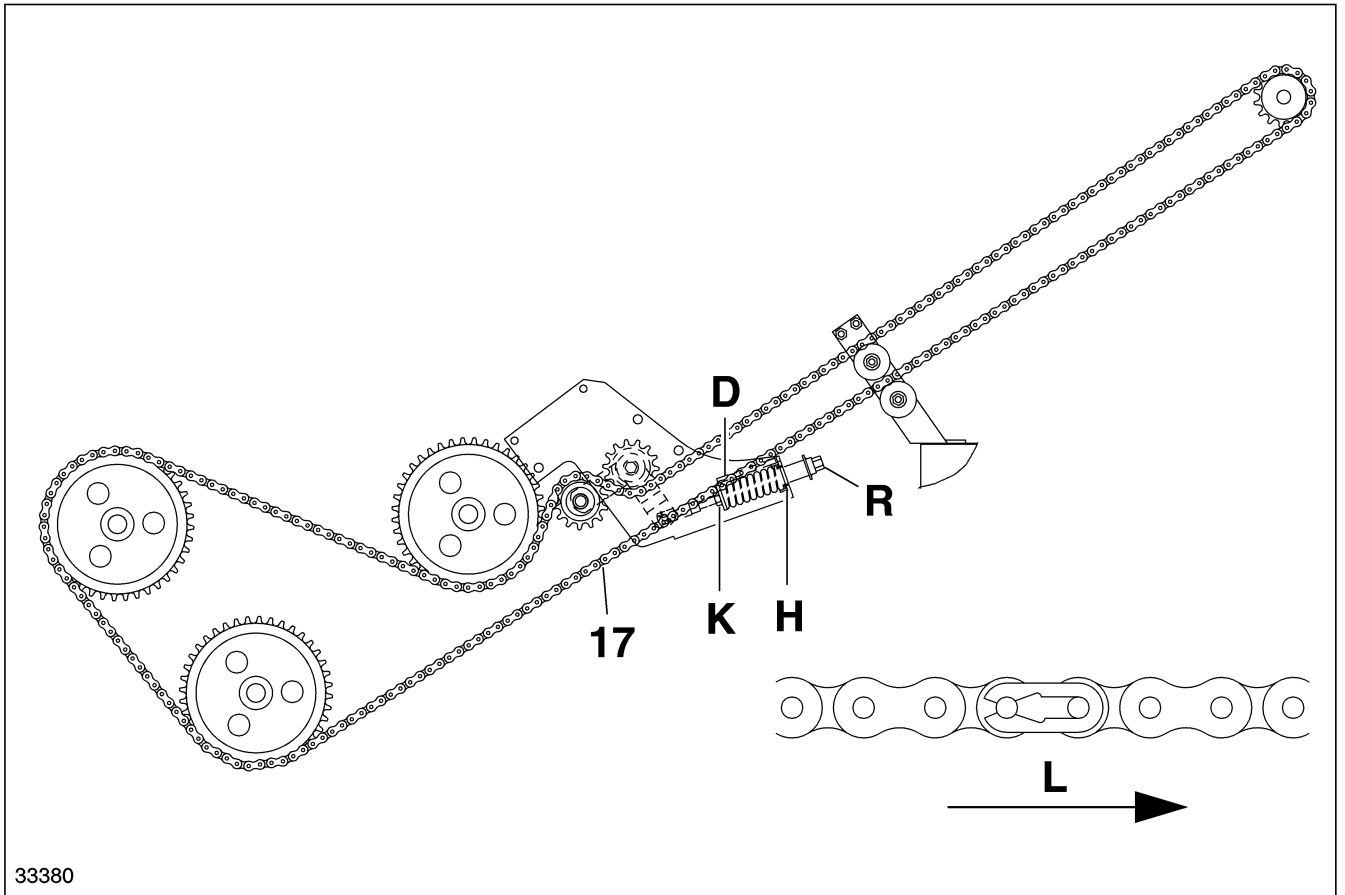
Po poluzowaniu nakrętki kontrolującej (K) tak przestawić rurkę (R) sprężyny, aby koniec pręta miarowego (D) przy dociągniętej nakrętce kontrolującej (K) był równo z końcem sprężyny.

Długość sprężyny = 100 mm

(Ilustr. 55, 56, 57)

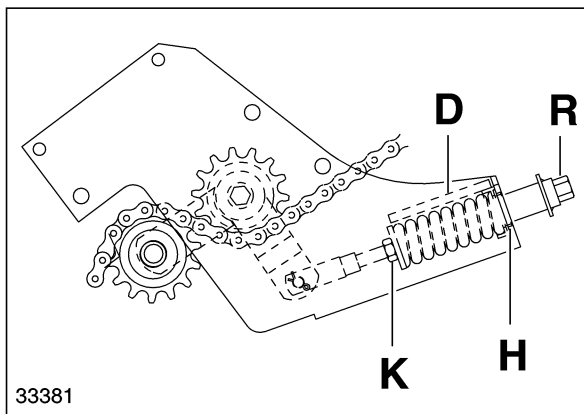
Założyć pas napędowy (22) przekładni regulacyjnej młocarni.

Założyć pas napędowy (21) dmuchawy.



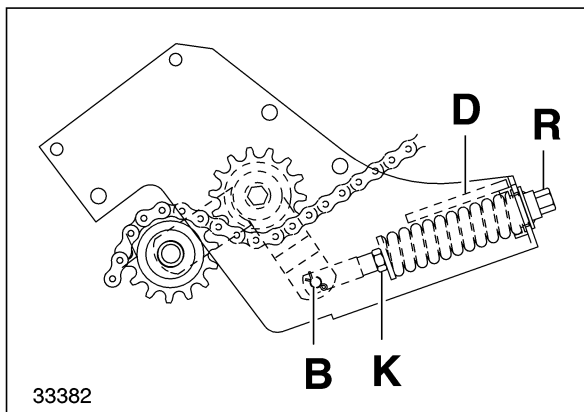
33380

70



33381

71



33382

72

### Zdejmowanie łańcucha (17) napędu opróżniania zbiornika ziarna



#### Niebezpieczeństwo!

Wyłączyć silnik i wyłączyć odłącznik akumulatorów!

Przestrzegać kolejności montażu! –  
**Niebezpieczeństwo zranienia!**

1. Całkowicie cofnąć nakrętkę kontruującą (K).
2. Wkręcić rurkę (R) sprężyny tak, aż luźny będzie bolec (B).
3. Zdjąć spinkę łańcucha i łańcuch.

H = Uchwyt  
(Ilustr. 70, 71, 72)

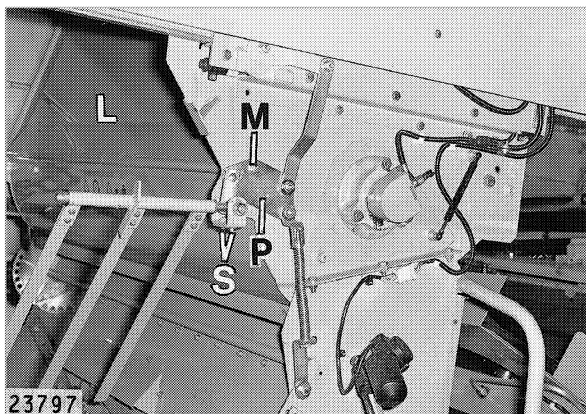
## SIECZKARNIA SŁOMY

## Wymiana noży

(siekacz słomy hydrauliczny)

**Niebezpieczeństwo!**

Podczas wszystkich prac przy sieczkarni młocarnia musi być wyłączona, silnik musi być wyłączony i wyłącznik akumulatorów musi być wyłączony!



1

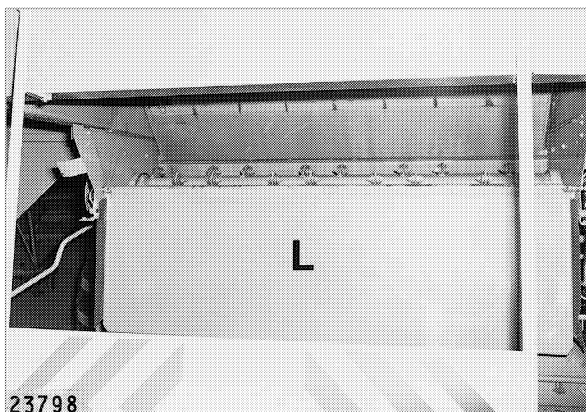
**Obracanie blachy prowadzącej słomę do dołu**

Dla lepszego dostępu do bębna nożowego można blachę (L) prowadzącą słomę obrócić do dołu.

W tym celu należy wykręcić śruby (S) mocujące grzebienie prowadzące słomę. Zdjąć oba grzebienie.

Nakrętki (M) mocujące płytki (P) nieco poluzować. Płytki (P) pociągnąć tak, aby blacha (L) była jeszcze przytrzymywana. Następnie blachę odchylić w dół.

(Ilustr. 1, 2)



2

**NADZÓR LICZBY OBROTÓW****Ustawienie czujnika indukcyjnego**

Przy pomocy szczelinomierza czujnik indukcyjny ustawić tak, aby szczelina miała wymiar  $1 \pm 0,5$  mm i zamocować go w uchwycie nakrętką kontrolującą (K).

(Ilustr. 1)

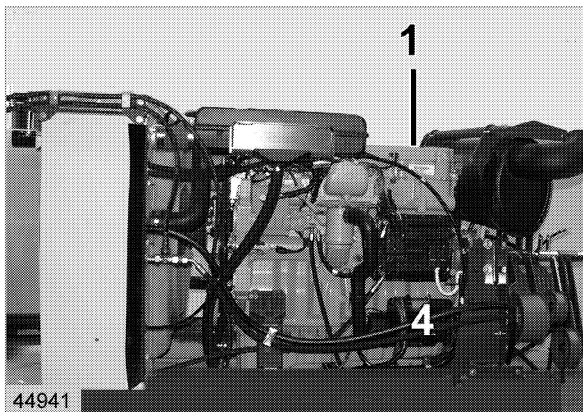
**1**

**KONSERWACJA SILNIKA**

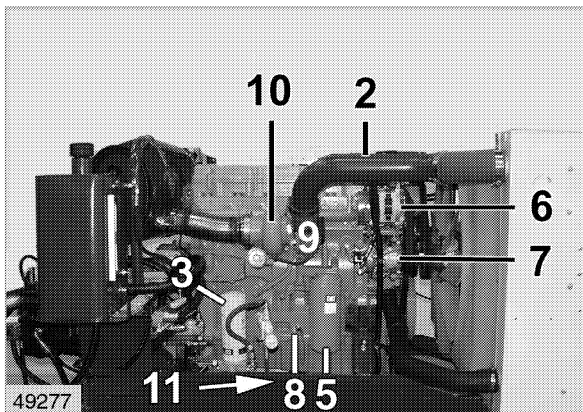
**Opis silników**

**CATERPILLAR C9**

- 1 Numer silnika
- 2 Króciec wlewu oleju
- 3 Filtr paliwa
- 4 Rozrusznik
- 5 Filtr oleju
- 6 Alternator
- 7 Sprężarka klimatyzacji
- 8 Miarka stanu oleju
- 9 Dmuchawa doładowania
- 10 Turbina doładowania
- 11 Olej silnikowy – kurek blokujący

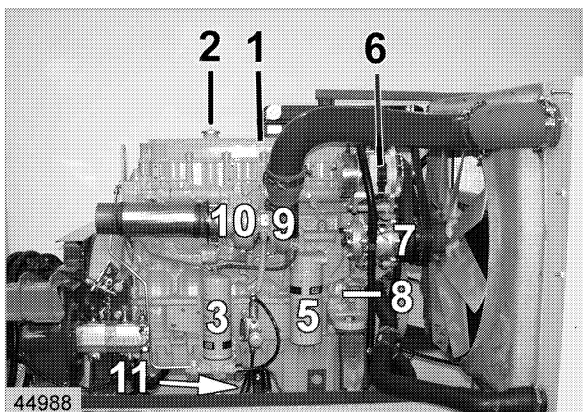


1



2

(Ilustr. 1, 2)

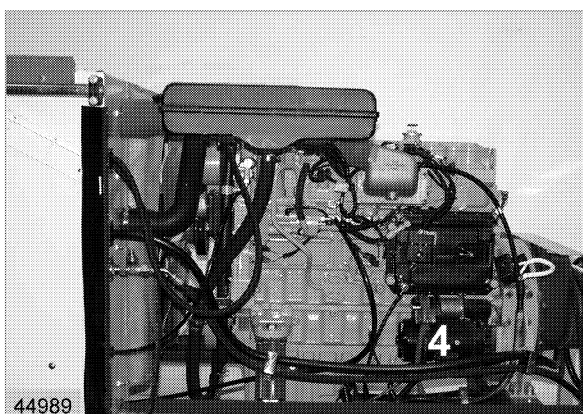


3

**CATERPILLAR 3126 B**

- 1 Numer silnika
- 2 Króciec wlewu oleju
- 3 Filtr paliwa
- 4 Rozrusznik
- 5 Filtr oleju
- 6 Alternator
- 7 Sprężarka klimatyzacji
- 8 Miarka stanu oleju
- 9 Dmuchawa doładowania
- 10 Turbina doładowania
- 11 Olej silnikowy – kurek blokujący

(Ilustr. 3, 4)



4

**Płyn niezamarzający / chroniący przed korozją**

Płyn chłodzący składa się w 50 % ze środka antykorozyjnego – niezamarzającego i w 50 % z wody.

Patrz też instrukcja obsługi wydana przez producenta silnika.

Do napełnienia układu należy w równych częściach wlać środek antykorozyjny – niezamarzający i wodę.

Praca bez środka niezamarzającego jest niedopuszczalna.

**Tablica ostrzegawcza**

Jeśli układ chłodzenia pozostaje dłuższy czas bez płynu, to na króćcu wlewowym i na kierownicy należy umieścić tablice ostrzegawcze **“UWAGA! Chłodnica bez wody!”**.

**Temperatura cieczy chłodzącej**

Temperatura płynu chłodzącego pokazywana jest przez termometr odległościowy na ekranie (patrz rozdział 8).

Prawidłowa temperatura wody podczas pracy kombajnu wynosi 80° do 95°C.

**Wyłączanie przegrzanego silnika**

1. Przegrzanie wywołane brakiem wody:

Silnik, który przegrzał się z powodu braku wody musi być natychmiast wyłączony.

Najpierw pozwól silnikowi ostygnąć następnie otwórz chłodnicę, względnie ustalić i usunąć przyczynę braku wody.

2. Przegrzanie wywołane zabrudzeniem chłodnicy:

Silnik pozostawić na chwilę na dolnych wolnych obrotach i natychmiast wyłączyć młocarntę.

Wyłączyć silnik i usunąć zabrudzenia.

Sygnal ostrzegawczy:

Przy przegrzaniu silnika na monitorze świeci lampka kontrolna (B 2). Włącza się brzęczyk tonem przerywanym a na ekranie pojawia się tekst alarmu.

Patrz też alarmy i teksty pomocy.

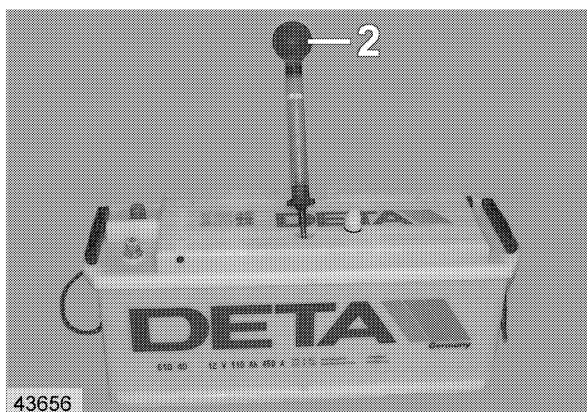
Patrz też Instrukcja obsługi wydana przez producenta silnika.



1



2



3

**ELEKTRYKA**

**Akumulator**



**Uwaga!**

Silnik uruchamiać i pozwolić mu pracować tylko przy podłączonym akumulatorze.

Akumulator umieszczony jest po lewej stronie maszyny za osłoną boczną.

Pokrywę (K) można odchylić do góry. Po zdjęciu gumowej osłony dostępne są zaciski akumulatora.

(Ilustr. 1, 2)



**Niebezpieczeństwo!**

Zachować ostrożność przy kontakcie z gazem akumulatorowym, jest on wysoce wybuchowy!

- ☞ W pobliżu akumulatora nie używać urządzeń iskrzących ani otwartego płomienia.
- ☞ Podczas ładowania akumulatora zdjąć jego pokrywę aby uniknąć nagromadzenia się łatwo wybuchowego gazu.

Zachować ostrożność przy obchodzeniu się z elektrolitem – żrący.



**Środowisko!**

Właściwie przechowywać zużyte akumulatory.

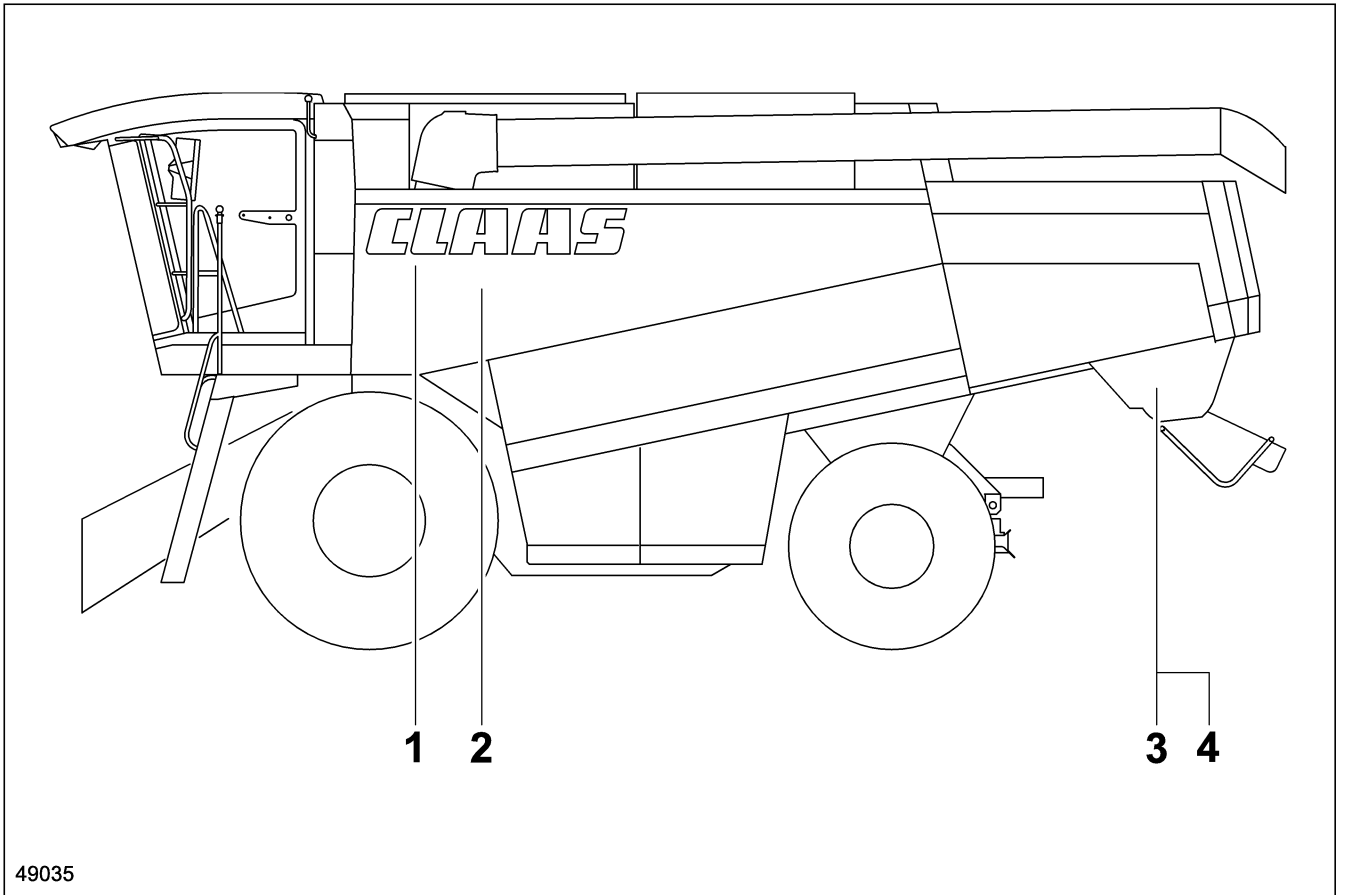
Akumulatory są fabrycznie przygotowane do pracy, napełnione i naładowane.

Nowe akumulatory, napełnić rozcieńczonym kwasem siarkowym (ciężar właściwy 1,285 normalny, 1,23 dla kropli) i naładować.

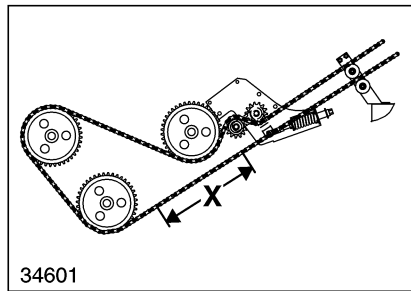
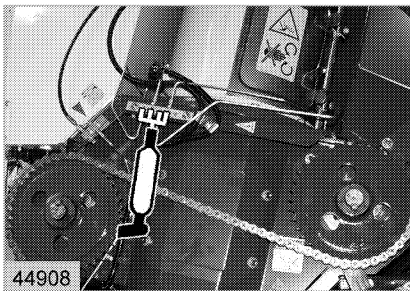
Stan elektrolitu należy regularnie sprawdzać, co najmniej raz na 14 dni. Jeśli to konieczne, jego poziom uzupełniać wodą destylowaną. Lustro kwasu musi sięgać ok. 10 mm powyżej płyt akumulatora. Gęstość elektrolitu mierzyć czystym areometrem (2).

(Ilustr. 3)

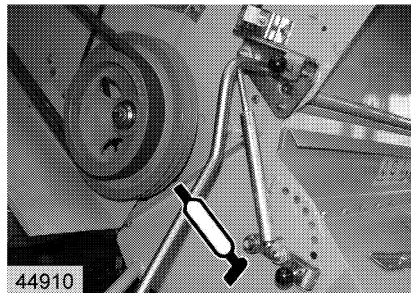
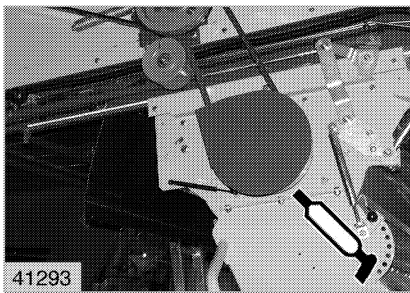
Przed okresem zimowym naładować akumulator i doładowywać go co 6 tygodni lub przekazać do akumulatorowni.

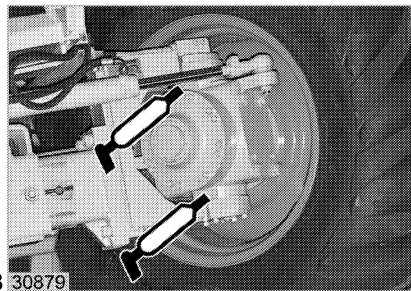
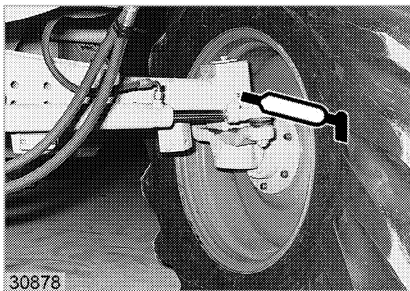
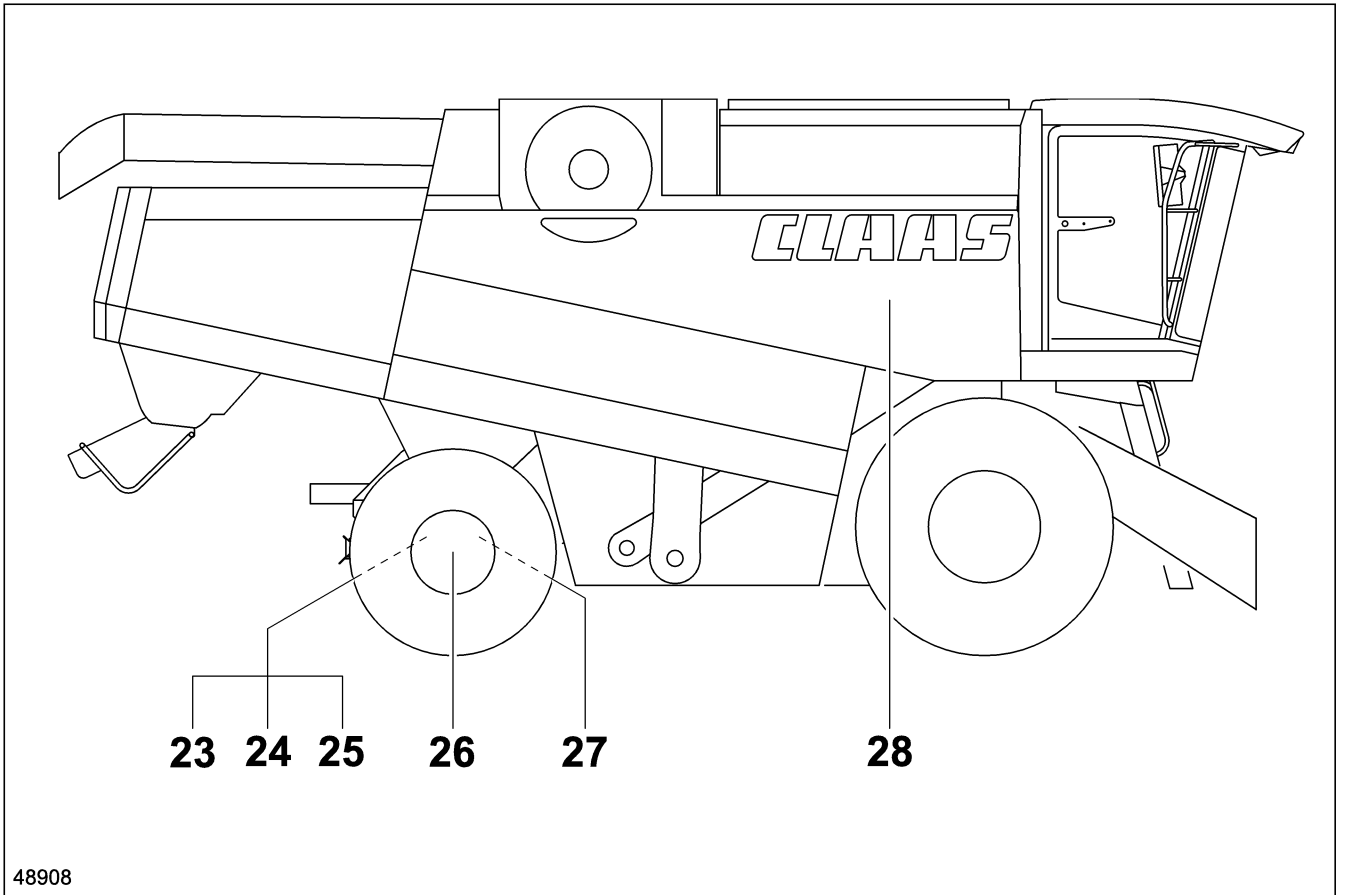


49035

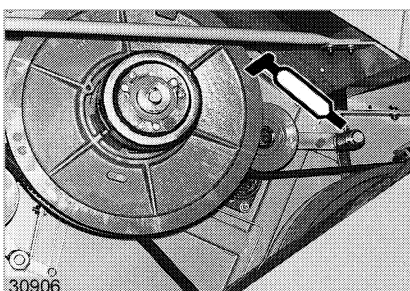
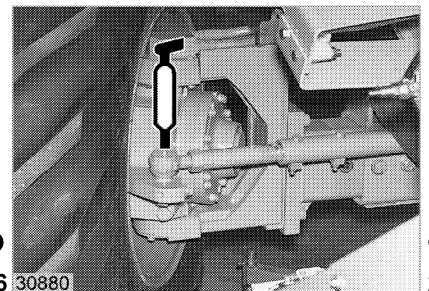
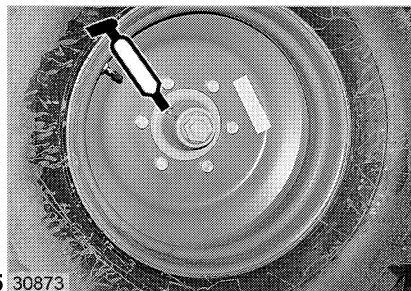
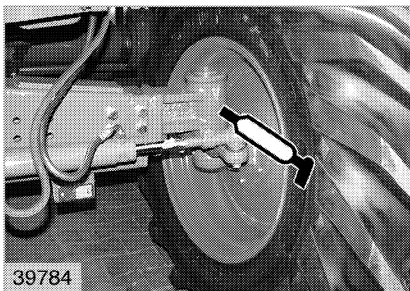


**h10**





**h $\Sigma$ 100**



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL